ALPINA

N° Indigo 0 825 346 604
0,15 € TTC / MN

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

MODE D' EMPLOI

ROOM AIR CONDITIONER
WALL MOUNTED TYPE

REF: 1446
HSM09H03/R2(DB)
HSM09H03/R2(DB)
2HUM18H03/R2(DB)

REF: 1447
HSM09H03/R2(DB)
HSM12H03/R2(DB)
2HUM18H03/R2(DB)

Español

Français

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
- Keep this operation manual for future reference.

No, 0010562790

Precauciones

• No obstaculizar ni tapar la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No poner los dedos ni ningún otro elemento en la entrada/salida ni en la lama giratoria.

• No dejar que los niños jueguen con el aire acondicionado. En ningún caso se debe permitir a los niños que se sienten sobre la unidad exterior.

Especificaciones

• El circuito de refrigeración es a prueba de fugas.

La máquina puede adaptarse a las siguientes condiciones

1.Rango aplicable de temperatura ambiente:

Refrigeración	Interior	Máximo:D.B/W.B Mínimo:D.B/W.B	32°C/23°C 18°C/14°C
	Exterior	Máximo:D.B/W.B Mínimo:D.B	43°C/26°C 18°C
Calefacción	Interior	Máximo:D.B Mínimo:D.B	27°C 15°C
	Exterior	Máximo:D.B/W.B Mínimo:D.B/W.B	24°C/18°C -7°C
	Exterior (INVERTER)	Máximo:D.B/W.B Mínimo:D.B/W.B	24°C/18°C -15°C

2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su distribuidor autorizado o una persona con cualificación similar.

3. Si el fusible de la unidad interior de la placa PC está roto, cambiarlo por uno del tipo T 3.15A /250V. Si el fusible de la unidad exterior está roto, cambiarlo por uno del tipo T.25A/250V.

4. El método de cableado debe ser conforme a la norma local sobre cableado.

5. Después de la instalación, se debe poder llegar con facilidad al enchufe de red.

6. La pila agotada debe eliminarse de forma adecuada.

7. El electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por menores o personas discapacitadas sin supervisión de un adulto

8. Debe controlarse a los menores para que no jueguen con el aparato de aire acondicionado.

9. Utilizar el enchufe de corriente adecuado que se ajuste al cable de alimentación a la red.

10 El enchufe y el cable de red deben cumplir la legislación local aplicable

11. apagar AC antes de cortar la electricidad para protegerlo,30s después se puede cortar la electricidad.

Precauciones

Instrucciones de seguridad

- Se ruega leer detenidamente las instrucciones de seguridad siguientes antes de su uso.
- Las instrucciones están clasificadas en dos niveles, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN según la gravedad de los posibles riesgos y lesiones que pueden provocar. Es absolutamente necesario el cumplimiento de las instrucciones para un uso seguro.

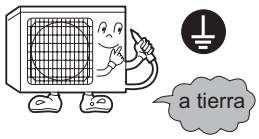
Instalación

⚠ ADVERTENCIA

Póngase en contacto con el tienda/servicio técnico para la instalación. No intente realizar la instalación del aire acondicionado por su cuenta ya que una instalación incorrecta puede provocar descargas eléctricas, incendios o fugas de agua.

La instalación en un lugar no adecuado puede provocar accidentes. No instalar en los siguientes lugares.

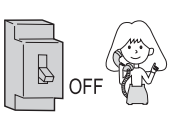
⚠ PRECAUCIÓN

Conectar el cable de tierra.	No instalar en un lugar donde exista la más mínima posibilidad de fugas de gas inflamable alrededor de la unidad.	No exponer la unidad a chorros de vapor o de aceite	Comprobar la instalación correcta de las tuberías de desagüe
	PROHIBICIÓN	PROHIBICIÓN	CUMPLIMIENTO ESTRICTO

Precauciones

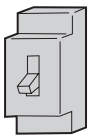
⚠ ADVERTENCIA

Parar inmediatamente el funcionamiento de la unidad y ponerse en contacto con su distribuidor autorizado en el momento que se detecte un funcionamiento irregular como el olor a quemado.



CUMPLIMIENTO OBLIGATORIO

Utilizar una toma de red exclusiva con un disyuntor de corriente.



Conectar correctamente el cable de alimentación a la toma de red.

CUMPLIMIENTO OBLIGATORIO

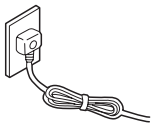
Utilizar una tensión AC220-230V.

CUMPLIMIENTO OBLIGATORIO

No utilizar alargadores o empalmes de cables de alimentación.

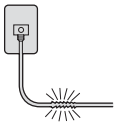
PROHIBICION

No conectar el cable de alimentación enrollado.



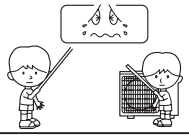
PROHIBICION

Tenga cuidado para no estropear el cable de alimentación.



PROHIBICION

No introducir objetos en la entrada o en la salida de aire.

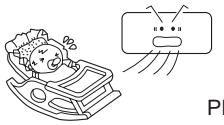


PROHIBICION

No encender o apagar el aparato conectando o desconectando el cable de alimentación.

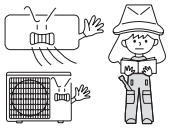
PROHIBICION

No apuntar el flujo de aire directamente a las personas, especialmente cuando se trate de menores o de ancianos



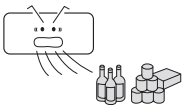
PROHIBICION

No intentar reparar o montar el aire acondicionado por su cuenta



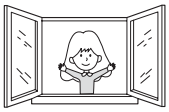
⚠ PRECAUCIÓN

No utilizar el aire acondicionado con fines de almacenamiento de comida, obras de arte, equipamiento de precisión, cría de animales o cultivos.



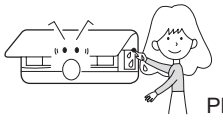
PROHIBICION

Tomar aire fresco de vez en cuando especialmente cuando la caldera de gas está funcionando al mismo.



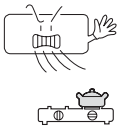
CUMPLIMIENTO OBLIGATORIO

No manejar el interruptor de red con las manos húmedas.



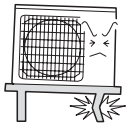
PROHIBICION

No instalar la unidad cerca de una chimenea u otros aparatos de calefacción.



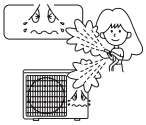
PROHIBICION

Comprobar el buen estado del soporte de la instalación.



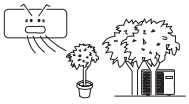
PROHIBICION

No verter agua sobre la unidad para su limpieza.



PROHIBICION

No colocar plantas ni animales en la dirección del flujo de aire.



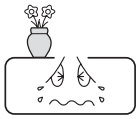
PROHIBICION

No colocar ningún objeto sobre la unidad o colgando de la misma.

PROHIBICION

No colocar macetas o jarrones de agua encima de la unidad.

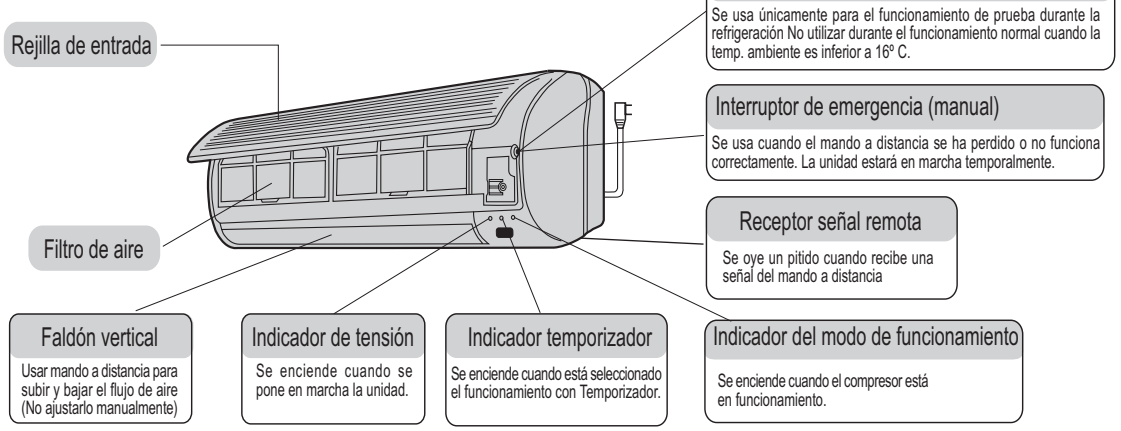
PROHIBICION



Español

Piezas y Funciones

Unidad Interior

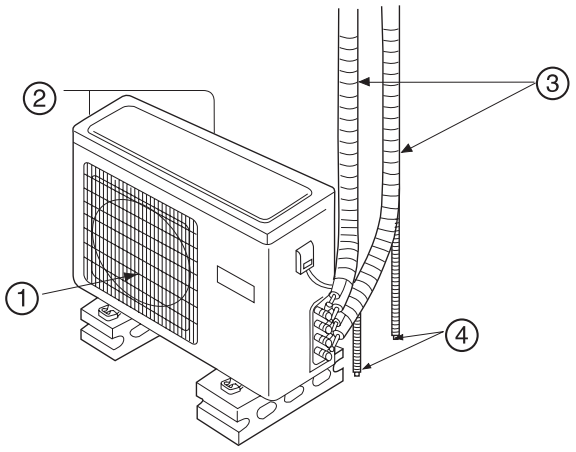

Rejilla de entrada
Filtro de aire
Interruptor de funcionamiento de prueba (manual)
Se usa únicamente para el funcionamiento de prueba durante la refrigeración No utilizar durante el funcionamiento normal cuando la temp. ambiente es inferior a 16º C.
Interruptor de emergencia (manual)
Se usa cuando el mando a distancia se ha perdido o no funciona correctamente. La unidad estará en marcha temporalmente.
Receptor señal remota
Se oye un pitido cuando recibe una señal del mando a distancia
Faldón vertical
Usar mando a distancia para subir y bajar el flujo de aire (No ajustarlo manualmente)
Indicador de tensión
Se enciende cuando se pone en marcha la unidad.
Indicador temporizador
Se enciende cuando está seleccionado el funcionamiento con Temporizador.
Indicador del modo de funcionamiento
Se enciende cuando el compresor está en funcionamiento.

Para los modelos multi-split, el enchufe de red se halla en la unidad exterior

La rejilla de entrada puede ser diferente a la mostrada arriba dependiendo del modelo que haya adquirido

Español

Unidad Exterior



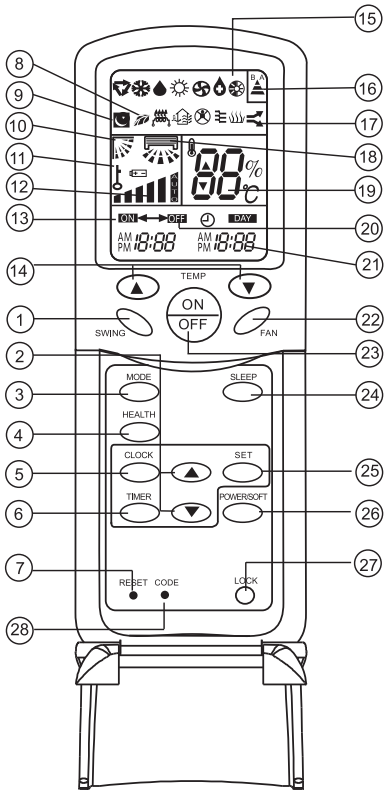
②ENTRADA

①SALIDA

④ TUBERÍA DE CONEXIÓN Y CABLEADO ELÉCTRICO

③ TUBO DE DESAGÜE

Piezas y funciones



1.Botón SWING
Se usa para subir y bajar la dirección de emisión del aire.

2. Botón HOUR
Se usa para ajustar el reloj y el temporizador

3. Botón MODE
Se utiliza para seleccionar el modo de funcionamiento. COMPLETE, AUTO ,COOL, DRY, FAN,HEAT.

4.Botón HEALTH
Se usa para seleccionar el funcionamiento saludable.

5. Botón CLOCK
Se utiliza para ajustar la hora correcta.

6. Botón TIMER
Se usa para seleccionar TIMER ON, TIMER OFF,TIMER ON-OFF.

7. RESET
Cuando el mando a distancia parece funcionar erróneamente, utilizar un elemento con punta para pulsar este botón con el fin de que el mando a distancia regrese a su funcionamiento normal.

8.Display HEALTH

9. Display SLEEP

10. Display SWING UP/DOWN

11. Display LOCK

12. Display FAN SPEED

13. Display TIMER ON

14. Botón TEMP
Se usa para seleccionar la temperatura deseada.

15 Display de modo de funcionamiento

Modo de funcionamiento	Auto	Frio	Seco	Calor	Ventilador
Mando a distancia					

16. Display SIGNAL SENDING

17. Display POWER/SOFT

18. Display de flujo de aire izquierdo/derecho

19. Display TEMP
Mando a distancia: para mostrar el valor de la TEMP.

20. Display TIMER OFF

21. Display CLOCK

22. Botón FAN
Selecciona la velocidad del ventilador: LO,MED, HI, AUTO.

23. Botón ON/OFF
Se utiliza para encendido/apagado de la unidad.

24. Botón SLEEP
Se usa para configurar el modo sleep.

25. Botón SET
Se usa para confirmar el reloj y el temporizador..

26. Botón POWER/SOFT

27. LOCK
Se usa para bloquear botones y la pantalla LCD. Si está pulsado, el resto de los botones no podrá utilizarse_ y aparece en el display la situación de bloqueo. Al volver a pulsarlo, el bloque quedará cancelado y desaparecerá el display de situación de bloqueo.

28. CODE
Se usa para seleccionar CODE A o B con una pulsación; A o B desaparecerán de la LCD.
Seleccionar A sin explicación especial.

NOTA: (1)Las siguientes funciones y displays asociados no están disponibles: ⑱
(2) La unidad sólo refrigeración no dispone de las funciones y displays asociados con el calentamiento.

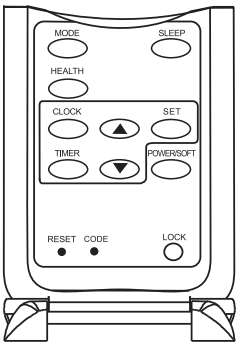
Español

Piezas y funciones

■ Puesta en hora del reloj

Cuando la unidad se ponga en marcha por primera vez y después de cambiar las pilas del mando a distancia, habrá que ajustar el reloj del siguiente modo:

1. Pulsar el botón CLOCK; "AM" o "PM" parpadean.
2. Pulsar △ o ▽ para fijar la hora correcta. Cada pulsación incrementará o disminuirá 1 minuto. Si se mantiene pulsado el botón, la hora aumentará o disminuirá con rapidez.
3. Después de confirmar la hora, pulsar SET; "AM" o "PM" dejarán de parpadear al tiempo que el reloj se pone en marcha.



■ Funcionamiento del mando a distancia

- Cuando esté siendo utilizado, situar el cabezal de transmisión directamente en el orificio receptor de la unidad interior.
- La distancia entre el cabezal de transmisión de la señal y el orificio receptor debe estar a menos de 7 m sin ningún obstáculo entre ellos.
- No tirar ni golpear el mando a distancia.
- Cuando haya en la sala fluorescentes tipo puesta en marcha electrónica o fluorescentes tipo transferencia teléfonos inalámbricos, el receptor puede ver perturbada su recepción de las señales, de modo que la distancia a la unidad interior debe ser inferior.

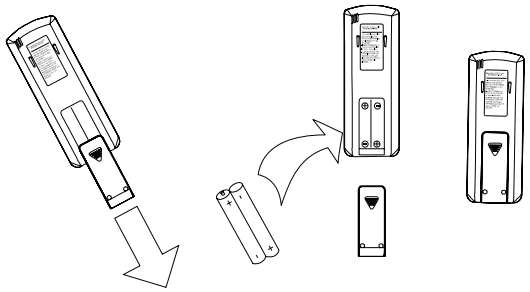
■ Carga de la pila

Cargar las pilas tal como se ilustra a la derecha.
pilas 2 R-03 (7#)

Soltar la tapa de la pila.
Presionar ligeramente" ⇶ " el área y desplazar hacia abajo la tapa, tal como aparece en la ilustración.

Carga de la pila:
Verificar que la carga corresponde a la polaridad "+" / "-" solicitada según la imagen de la parte inferior de la caja.

Volver a poner la tapa.
Indicador de confirmación: Después de pulsar ON/OFF, si no aparece nada en el display, volver a cargar las pilas.



Nota:

- Un display completo o poco claro durante el funcionamiento indica que las pilas están agotadas. Cambiar las pilas.
- Usar dos pilas nuevas de las mismas características al realizar la carga.
- Si el mando a distancia no funciona con normalidad, quitar las pilas y volver a cargar transcurridos varios minutos.

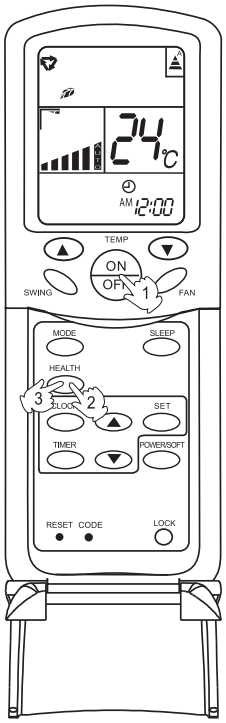
Consejos:

Quitar las pilas en caso de que no se vaya a usar la unidad durante un período de tiempo prolongado. Si aparece algún display después de quitar las pilas, hay que pulsar la tecla reset.

Funcionamiento

Funcionamiento Health

Mando a distancia



1. Puesta en marcha de la unidad

Enlace con tensión de red.
Pulsar ON/OFF del mando a distancia; la unidad se pone en marcha.El cristal líquido mostrará el estado en que se utilizó la unidad en la última ocasión (Excepto Timer, Sleep, Power/Soft y flujo de aire Health) . A continuación, fijar el estado de funcionamiento confortable.

2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón HEALTH. Con cada pulsación aparece .
Por tanto, se inicia el proceso sano.Cuando está en funcionamiento la máquina de viento interior, está en proceso sano. (Está disponible con todos los modos).

3. La unidad se detiene Pulsar el botón HEALTH, la función sana se detiene.

Se ve el piloto del proceso sano en la placa del display, la barra de colores vuelve al color que tenía antes de fijar el proceso sano y, a continuación, el proceso sano se cancela.

BREVE INTRODUCCIÓN A LA GENERACIÓN DE SALUD

El generador de aniones del aire acondicionado puede generar gran cantidad de aniones para equilibrar de forma efectiva la cantidad y la posición de aniones en el aire y también para matar bacterias y acelerar la sedimentación de polvo en la sala y, finalmente, limpiar el aire de la misma.

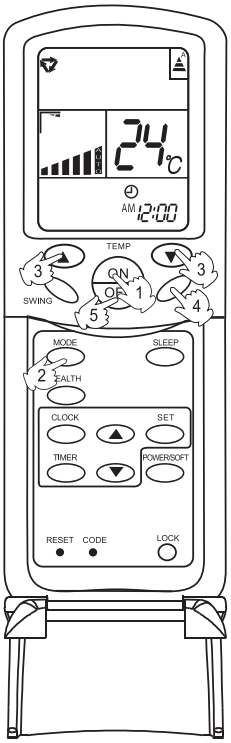
NOTA

Cuando el ventilador de la unidad interior no funciona, el piloto health se enciende, pero el generador de aniones no emite aniones.

Funcionamiento

Funcionamiento totalmente automático

Mando a distancia



1. Puesta en marcha de la unidad

Enlace con tensión de red.

Pulsar ON/OFF del mando a distancia;
la unidad se pone en marcha.

El cristal líquido mostrará el estado en que se utilizó la unidad en la última ocasión (Excepto Timer, Sleep, Power/Soft y flujo de aire Health) .

2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:

Seleccionar el funcionamiento totalmente automático

3. Seleccionar valor de la temp.

Pulsar el botón TEMP.

△ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. aumenta 1 °C, si se mantiene pulsado, aumenta de forma rápida.

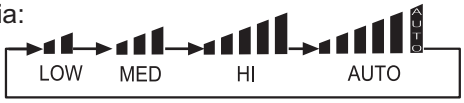
▽ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. disminuye 1 °C, si se mantiene pulsado, disminuye de forma rápida.

Seleccionar la temperatura deseada.

4. Selección de la velocidad del ventilador

Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:



El aire acondicionado está en funcionamiento con la velocidad del aire mostrada.Cuando FAN está fijado en AUTO, el aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura de la sala.

5. Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF . La unidad se detiene.

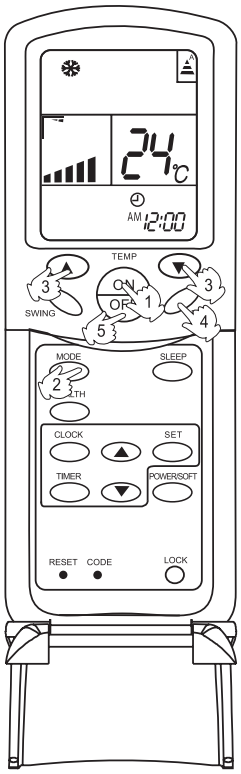
Acerca del funcionamiento automático
En el modo automático, el acondicionador seleccionará automáticamente el modo COOL o HEAT dependiendo de la temperatura del habitáculo.

Español

Funcionamiento

Operación de Refrigeración

Mando a distancia



1. Puesta en marcha de la unidad

Enlace con tensión de red.

Pulsar ON/OFF del mando a distancia;
la unidad se pone en marcha.

El cristal líquido mostrará el estado en que se utilizó la unidad en la última ocasión (Excepto Timer, Sleep, Power/Soft y flujo de aire Health)

2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:

A continuación, seleccionar funcionamiento COOL

3. Seleccionar valor de la temp.

Pulsar el botón TEMP.

△ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. aumenta 1 °C, si se mantiene pulsado, aumenta de forma rápida.

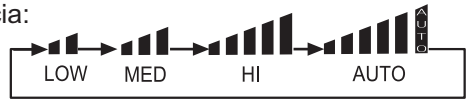
▽ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. disminuye 1 °C, si se mantiene pulsado, disminuye de forma rápida.

Seleccionar la temperatura deseada.

4. Selección de la velocidad del ventilador

Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:



El aire acondicionado está en funcionamiento con la velocidad del aire mostrada.Cuando FAN está fijado en AUTO, el aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura de la sala.

5. Parada de la unidad

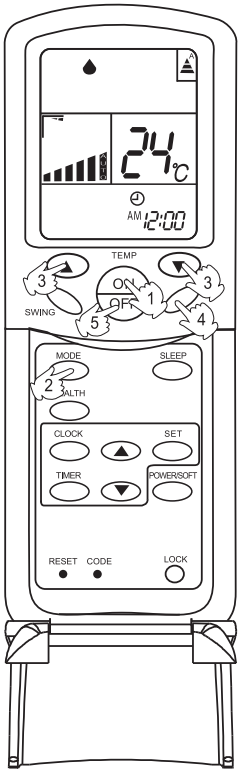
Pulsar el botón ON/OFF . La unidad se detiene.

Español

Funcionamiento

Funcionamiento seco

Mando a distancia



1. Puesta en marcha de la unidad

Enlace con tensión de red.

Pulsar ON/OFF del mando a distancia;
la unidad se pone en marcha.

El cristal líquido mostrará el estado en que se utilizó la unidad en la última ocasión (Excepto Timer, Sleep, Power/Soft y flujo de aire Health)

2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:

A continuación, seleccionar funcionamiento DRY

3. Seleccionar valor de la temp.

Pulsar el botón TEMP.

△ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. aumenta 1 °C, si se mantiene pulsado, aumenta de forma rápida.

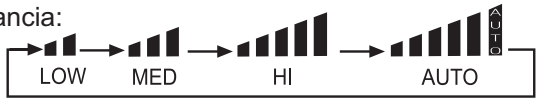
▽ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. disminuye 1 °C, si se mantiene pulsado, disminuye de forma rápida.

Seleccionar la temperatura deseada.

4. Selección de la velocidad del ventilador

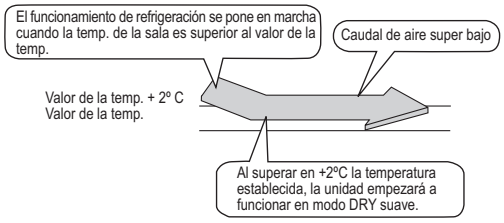
Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:



5. Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF . La unidad se detiene.

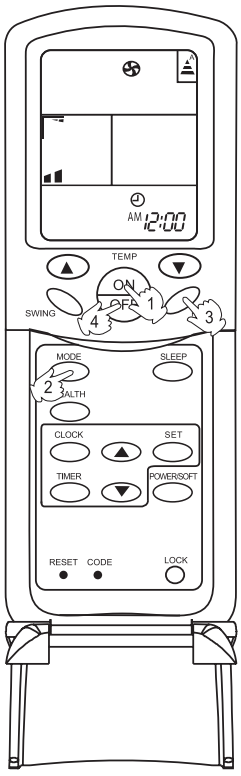

El funcionamiento de refrigeración se pone en marcha cuando la temp. de la sala es superior al valor de la temp.
Caudal de aire super bajo
Valor de la temp. + 2º C
Valor de la temp.
Al superar en +2ºC la temperatura establecida, la unidad empezará a funcionar en modo DRY suave.

Español

Funcionamiento

Funcionamiento del Ventilador

Mando a distancia



1. Puesta en marcha de la unidad

Enlace con tensión de red.

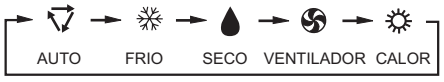
Pulsar ON/OFF del mando a distancia;
la unidad se pone en marcha.

El cristal líquido mostrará el estado en que se utilizó la unidad en la última ocasión (Excepto Timer, Sleep, Power/Soft y flujo de aire Health)

2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:



A continuación, seleccionar funcionamiento FAN

3. Selección de la velocidad del ventilador

Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:

4. Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF . La unidad se detiene.

Acerca del funcionamiento FAN

En modo de funcionamiento FAN, la unidad no se activará en modo COOL o HEAT, sino únicamente en modo FAN. AUTO no está disponible en modo FAN. Y el valor de la temp. está deshabilitado.

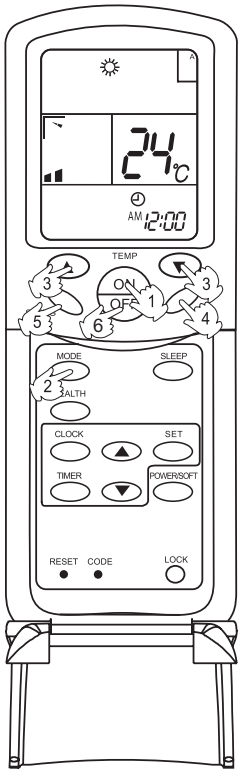
En modo FAN,el funcionamiento SLEEP no está disponible.

Español

Funcionamiento

Funcionamiento Heat

Mando a distancia



1. Puesta en marcha de la unidad

Enlace con tensión de red.

Pulsar ON/OFF del mando a distancia;
la unidad se pone en marcha.

El cristal líquido mostrará el estado en que se utilizó la unidad en la última ocasión (Excepto Timer, Sleep, Power/Soft y flujo de aire Health)

2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:

A continuación, seleccionar funcionamiento HEAT

3. Seleccionar valor de la temp.

Pulsar el botón TEMP.

△ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. aumenta 1 °C, si se mantiene pulsado, aumenta de forma rápida.

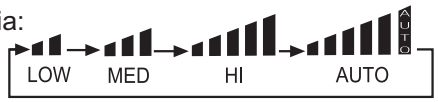
▽ Cada vez que se pulsa el botón, el valor de la temp. disminuye 1 °C, si se mantiene pulsado, disminuye de forma rápida.

Seleccionar la temperatura deseada.

4. Selección de la velocidad del ventilador

Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:



El aire acondicionad está en funcionamiento con la velocidad del aire mostrada.En modo HEAT, saldrá aire caliente después de un breve período de tiempo debido al funcionamiento que impide corrientes de aire frío.

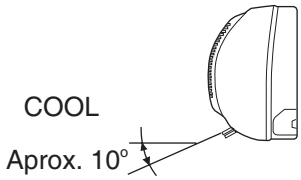
Cuando FAN está fijado en AUTO, el aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura de la sala.

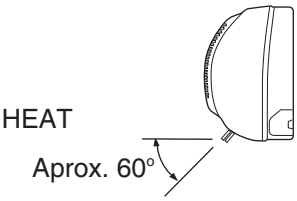
Español

Funcionamiento

(5) Ajuste de la dirección del flujo de aire

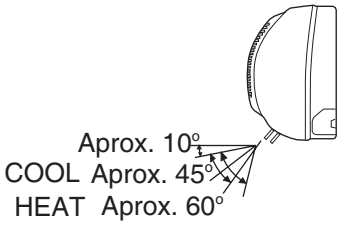
Tras seleccionar el modo de funcionamiento, el faldón vertical se abre automáticamente de acuerdo con el modo. Referring to the Fig.





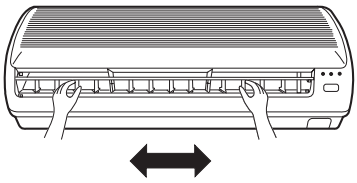
Arriba y abajo (usar el mando a distancia)

Pulsar el botón SWING, el faldón vertical se moverá en el rango mostrado en la Fig. Pulsar el botón SWING para detenerlo en una posición fija.



Ajuste de la dirección del flujo de aire izquierda y derecha (manual)

Mover la aleta horizontal con una bola situada en el mando a distancia para ajustar la dirección izquierda y derecha consultar la Fig.



Precauciones:

Es aconsejable no mantener el faldón vertical en posición hacia abajo durante un período de tiempo prolongado en modo COOL o DRY; en otro caso, podría producirse condensación de agua.

Precauciones:

Cuando la humedad sea elevada, se puede producir condensación de agua en la salida de aire si todas las rejillas de ventilación están ajustadas a la izquierda o a la derecha.

(6) Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF .

Sólo permanecen en la LCD la hora.

El faldón vertical se cierra automáticamente.

Precauciones:

La unidad no volverá a ponerse en marcha hasta que hayan transcurrido 3 minutos, debido a la protección del sistema.

El modo HEAT no está disponible en la unidad sólo refrigeración.

Hints

Ya que en modo COOL, el aire frío fluye hacia abajo, el ajuste del flujo de aire horizontalmente resultará mucho más útil para mejorar la circulación de aire

Ya que en modo HEAT , el aire templado fluye hacia arriba, el ajuste del flujo de aire hacia abajo resultará mucho más útil para mejorar la circulación de aire

Tener cuidado de no resfriarse cuando el aire frío descienda directamente sobre la persona.

En verano, resulta nocivo para la salud entrar y salir con frecuencia de lugares en los que la diferencia de temp. es superior a 7ºC. Una diferencia de temp. de 3-5ºC eliminará la fatiga.

Más aún, la carga de la unidad puede reducirse y también disminuir el consumo de energía. Por lo tanto, es mejor fijar una diferencia de temp. de 3-5ºC entre la temp. interior y exterior en modo COOL.

Funcionamiento

Funcionamiento Sleep

Antes de ir a la cama, simplemente hay que pulsar el botón SLEEP y la unidad funcionará en modo SLEEP, lo que le proporcionará un suelo confortable.

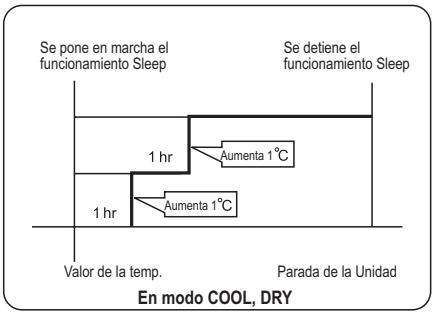
Uso de la función SLEEP

Después de la puesta en marcha de la unidad, fijar el estado de funcionamiento y, a continuación, pulsar el botón SLEEP; antes de esto, hay que poner en hora el reloj.

Modo de funcionamiento

1. En modo COOL, DRY

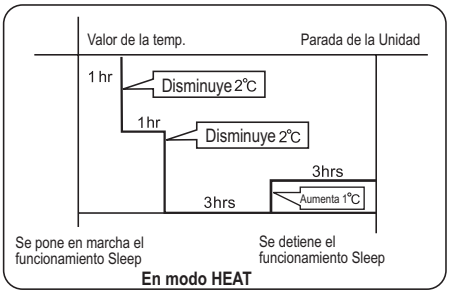
1 hora después del inicio del modo SLEEP, la temp. será 1º C superior al valor de la temp. Después de otra hora, la temp. aumenta otro grado. La unidad estará en funcionamiento otras 6 horas y, a continuación, se detendrá. La temp. es superior al valor de la temp. de modo que la temperatura ambiente no será demasiado escasa para un sueño confortable.



En modo COOL, DRY

2. En modo HEAT

1 hora después del inicio del modo SLEEP, la temp. será 2º C superior al valor de la temp. Después de otra hora, la temp. aumenta otros 2 grados. Después de otras 3 horas, la temp. aumenta otro grado. La unidad estará en funcionamiento otras 3 horas y, a continuación, se detendrá. La temp. es inferior a la temp. ambiente, de modo que la temperatura ambiente no será demasiado elevada para un sueño confortable.



En modo HEAT

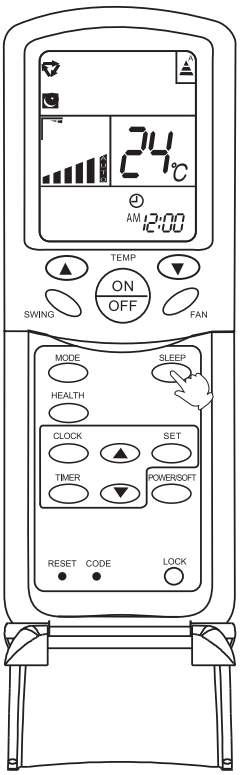
3. En modo AUTO

La unidad está activada en modo SLEEP y éste se adapta al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

4. En modo FAN

No dispone de la función SLEEP.

Mando a distancia



NOTA:

El horario nocturno dura 8 horas y no puede ajustarse.Cuando está fijado en funcionamiento con temporizador, no se puede configurar la función SLEEP.

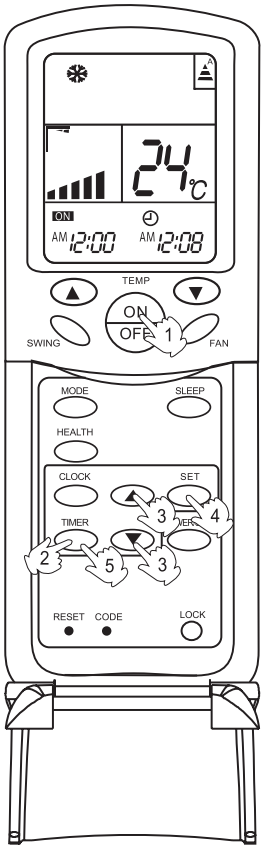
Después de configurar la función SLEEP, si el usuario reinicia la función temporizador, la función SLEEP se cancelará; la máquina se activará en modo de temporizador. Si la función SLEEP y la función temporizador se configuran al mismo tiempo, independientemente de cuál se active antes, la máquina se desconectará automáticamente y la otra función también se cancelará.

Español

Funcionamiento

Funcionamiento temporizador activado/desactivado

Mando a distancia



Fijar correctamente el reloj antes de poner en marcha el funcionamiento TIMER

1. **Después de la puesta en marcha de la unidad, seleccionar el modo de funcionamiento deseado**
   El modo de funcionamiento aparecerá en la LCD.

2. **Selección del modo temporizador**
   Pulsar el botón TIMER para cambiar el modo TIMER. Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:

   A continuación, seleccionar el modo TIMER deseado (TIMER ON o TIMER OFF). " ON " u " OFF " parpadearán.

3. **Fijación del tiempo**
   Pulsar el botón △HOUR.▽
   △ Cada vez que se pulsa el botón, el valor del tiempo aumenta 1 minuto, si se mantiene pulsado, aumenta de forma rápida.

   ▽ Cada vez que se pulsa el botón, el valor del tiempo disminuye 1 minuto, si se mantiene pulsado, disminuye de forma rápida. Puede ajustarse 24 horas.

4. **Confirmación del valor**
   Después de fijar el tiempo correcto, pulsarel botón SET para confirmar. " ON "u" OFF "en el mando a distancia dejan de parpadear. Tiempo mostrado: La unidad arranca o para a las X horas X minutos (TIMER ON o TIMER OFF)

5. **Cancelar modo TIMER**
   Simplemente, pulsar el botón TIMER varias veces hasta que el modo TIMER desaparezca.

Consejos:

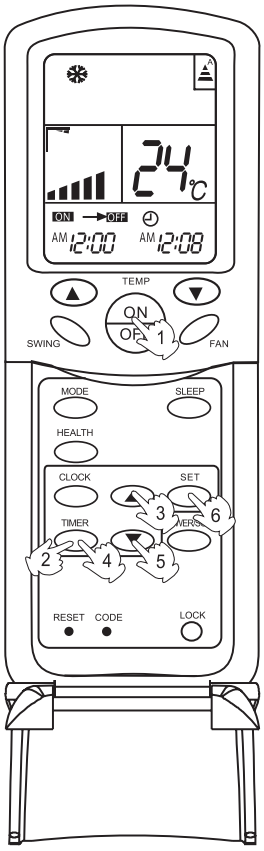
Después de cambiar las pilas o tras producirse un fallo de tensión, se debe reiniciar el la hora. El mando a distancia posee función de memoria, cuando se utilice el modo TIMER en la siguiente ocasión, pulsar el botón SET después de seleccionar el modo si el valor del tiempo es el mismo que el anterior.

Español

Funcionamiento

Funcionamiento temporizador activado/desactivado

Mando a distancia



Fijar correctamente el reloj antes de poner en marcha el funcionamiento TIMER.

1. Después de la puesta en marcha de la unidad, seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

2. Selección del modo temporizador

Pulsar el botón TIMER para cambiar el modo TIMER. Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:

Mando a distancia:

A continuación, seleccionar el modo TIMER deseado (TIMER ON o TIMER OFF). " ON " parpadeará.

3. Fijación del tiempo

Pulsar el botón △HOUR.▽

△ Cada vez que se pulsa el botón, el valor del tiempo aumenta 1 minuto, si se mantiene pulsado, aumenta de forma rápida.

▽ Cada vez que se pulsa el botón, el valor del tiempo disminuye 1 minuto, si se mantiene pulsado, disminuye de forma rápida.

Puede ajustarse 24 horas.

4. Confirmación del tiempo para TIMER ON

Después de fijar el tiempo correcto, pulsar el botón TIMER para confirmar. " ON " en el mando a distancia deja de parpadear.

" OFF " comienza a parpadear.

Tiempo mostrado: La unidad se detiene a las X horas X minutos.

5. Fijación del tiempo para TIMER OFF

Pulsar el botón HOUR y seguir los mismos procedimientos que en "Fijación del tiempo para TIMER ON"

6. Confirmación del tiempo para TIMER OFF

Después de fijar el tiempo correcto, pulsar el botón SET para confirmar.

" OFF "en el mando a distancia deja de parpadear.

Tiempo mostrado: La unidad se detiene o se pone en marcha a las X horas X minutos.

Para cancelar el modo TIMER

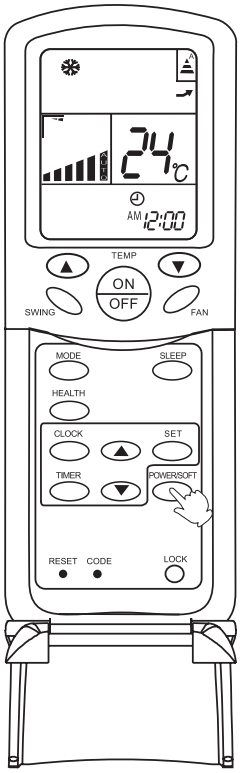
Simplemente, pulsar el botón TIMER varias veces hasta que el modo TIMER desaparezca.

Según la secuencia de valores del tiempo de TIMER ON y TIMER OFF, se puede llevar a cabo una puesta en marcha-parada o una parada-puesta en marcha.

Español

Funcionamiento

Funcionamiento Power/Soft



FUNCIONAMIENTO POWER

Cuando sea necesario calentar o refrigerar rápidamente, se puede utilizar esta función.

Selección del funcionamiento POWER

Pulsar el botón POWER/SOFT Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:

POWER → SOFT → BLANK

Parada del display en " ↗ ".

En estado de funcionamiento POWER:

En modo HEAT o COOL, la velocidad del ventilador se ejecuta automáticamente en modo Hl durante 15 min y, a continuación, regresa al valor de estado original.

Para cancelar el funcionamiento POWER

Cuando sea necesario calentar o refrigerar rápidamente, se puede utilizar esta función.

FUNCIONAMIENTO SOFT

Se puede utilizar esta función cuando es necesario silencio para descansar o para leer.

Selección del funcionamiento SOFT

Pulsar el botón POWER/SOFT Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:

POWER → SOFT → BLANK

Parada del display en " ↘ ".

En modo de funcionamiento SOFT, la velocidad del ventilador se activa automáticamente en "LO".

Para cancelar el funcionamiento SOFT

Pulsar una vez el botón POWER/SOFT, POWER/SOFT desaparece.

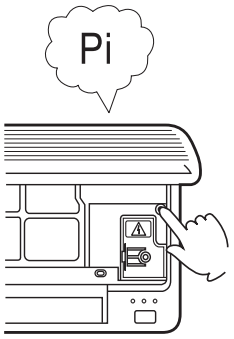
Consejos:

Durante el funcionamiento POWER en modo HEAT o COOL rápido, la sala mostrará una distribución de la temperatura no homogénea. El funcionamiento SOFT durante períodos de tiempo prolongados provocará el efecto de no refrigerar ni calentar demasiado.

Funcionamiento

Funcionamiento de emergencia y de prueba

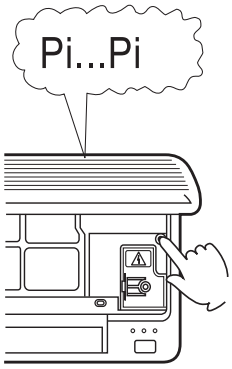
Funcionamiento de emergencia:



- Usar este modo de funcionamiento únicamente cuando el mando a distancia falle o esté perdido.
- Cuando se pulsa el interruptor de funcionamiento de emergencia, se escucha una vez un pitido, que indica el inicio de este modo de funcionamiento.
- En este modo de funcionamiento, no es posible cambiar los valores de la temperatura y la velocidad del flujo de aire; también es imposible utilizar el temporizador.
- Cuando el aparato está en modo emergencia, la velocidad del viento y el valor fijado de la temperatura no pueden cambiarse; mientras tanto, no puede funcionar en modo deshumidificación ni temporizador.

Funcionamiento de prueba:

El interruptor del funcionamiento de prueba es el mismo que el interruptor de emergencia.



- Usar este interruptor en el funcionamiento de prueba cuando la temperatura ambiente sea inferior a 16º C; no usarlo en el modo de funcionamiento normal.
- Pulsar el interruptor de funcionamiento de prueba más de 5 segundos. Después de escuchar dos veces un pitido, soltar el interruptor: el funcionamiento de refrigeración se activa con la velocidad del flujo de aire en "Hi".

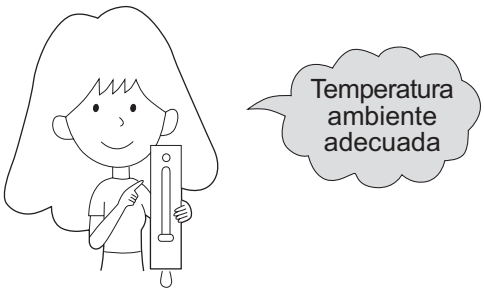
Finalización de la restricción del funcionamiento de emergencia o de prueba

- Pulsar otra vez el interruptor de funcionamiento de emergencia o emplear el mando a distancia; se emite un pitido y el funcionamiento de emergencia o de prueba finaliza.
- Cuando se emplea el mando a distancia, el sistema regresa al modo de funcionamiento normal.

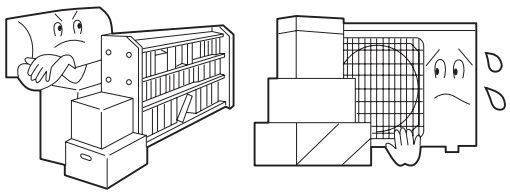
Mantenimiento

Uso idóneo del aire acondicionado

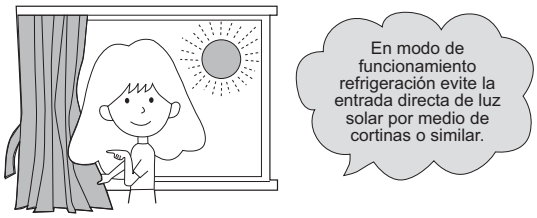
Ajuste de la temperatura ambiente adecuada



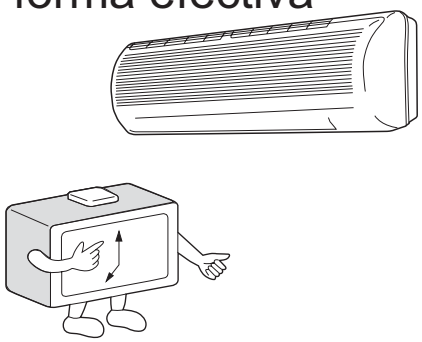
No bloquear la entrada o salida de aire



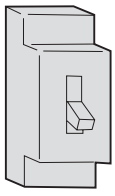
Cerrar puertas y ventanas durante el funcionamiento



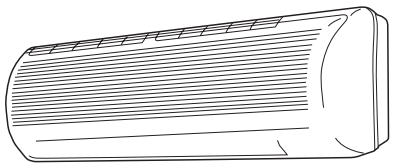
Utilizar el temporizador de forma efectiva



Apagar la unidad desde el interruptor de la red si no se va a utilizar durante un intervalo prolongado de tiempo.



Utilizar las lamas de forma efectiva



Español

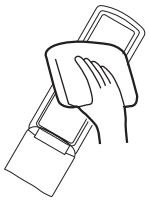
Maintenimiento

Uso idóneo del aire acondicionado

⚠ ADVERTENCIA

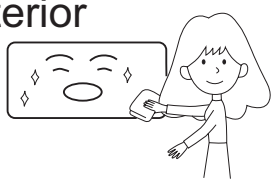
Antes de realizar labores de mantenimiento, verificar que se desactivan el sistema y el disyuntor.

Mando a Distancia



No usar agua, limpiar el mando a distancia con un paño seco. No utilizar limpiacristales ni paños químicos.

Aparato Interior



Limpiar el aire acondicionado con un paño suave y seco. Para las manchas importantes, utilizar un detergente neutro diluido en agua. Escurrir el agua del paño antes de limpiar y, a continuación, eliminar por completo el detergente.

No usar los siguientes productos para limpiar

La gasolina, el benceno, los disolventes y purificadores pueden Agua a más de 40°C (104°F) puede provocar daños en el recubrimiento de la unidad. decoloración o deformación.

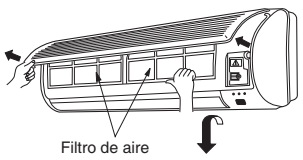
Agua a más de 40°C (104°F) puede provocar decoloración o deformación.

Limpieza del filtro de aire

1 Abrir la rejilla de entrada tirando de la misma hacia arriba.

2 Sacar el filtro

Tirar hacia arriba de la aleta central del filtro hasta que se suelte del tope y sacar el filtro hacia abajo.

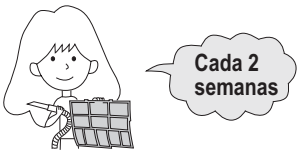


3 Limpiar el filtro

Utilizar un aspirador para eliminar el polvo o lavar el filtro con agua. Después de lavar, secar completamente el filtro a la sombra.

4 Colocar el filtro

Colocar correctamente el filtro de modo que la indicación "FRONT" está hacia la parte delantera. Verificar que el filtro está totalmente montado por detrás del tope. Si no se montan correctamente los filtros derecho e izquierdo, esto puede provocar defectos.



5 Cerrar la rejilla de entrada

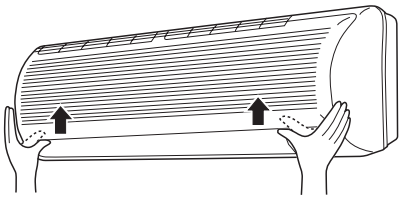
Español

Maintenimiento

Sustitución del filtro purificador de aire

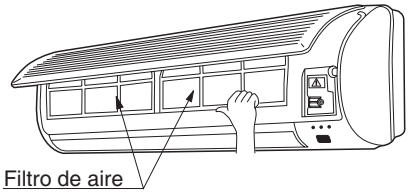
1 Abrir la rejilla de entrada

Abrir la rejilla de entrada tirando hacia arriba de los extremos de la misma.



2 Separar el filtro estándar de aire

Deslizar ligeramente el botón hacia arriba para soltar el filtro y, a continuación, retirarlo.

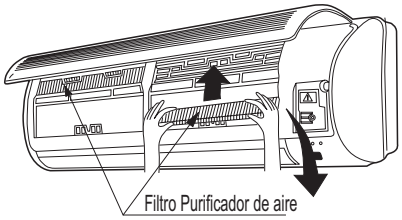


3 Retirada del filtro purificador de aire

Retirar el Filtro Purificador de Aire antiguo y colocar uno nuevo en el marco.

4 Colocación del filtro purificador de aire

Colocar cada uno de los Filtros Purificadores de Aire en la unidad interior con el lado de color blanco hacia delante. Para las unidades de 22, el filtro purificador se introduce en el filtro estándar.



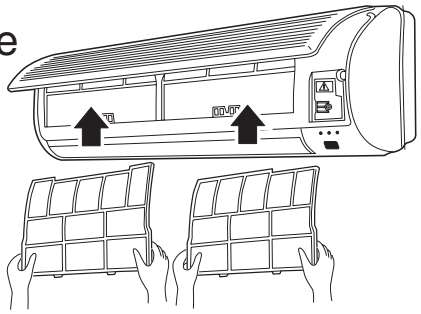
5 Colocación del filtro estándar de aire

(verificar que está colocado)

Utilizar la unidad sin el filtro de aire estándar puede causar problemas con la máquina.

6 Cerrar la rejilla de entrada

Cerrar firmemente la rejilla.



El aire acondicionado que está utilizando puede ser diferente del de la ilustración anterior; consulte los métodos de instalación comentados previamente.

NOTA:

- Sustituir el Filtro Purificador de Aire cada 3-6 meses como promedio.
- Los filtros obstruidos no deben utilizarse aunque sean lavados. Adquirir uno nuevo en la tienda

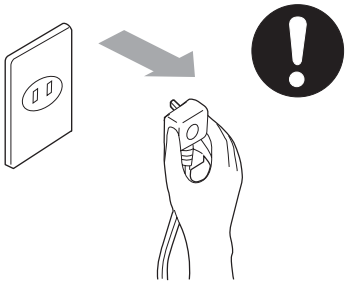
Maintenimiento

Para mantener su aire acondicionado en buen estado fuera de temporada.

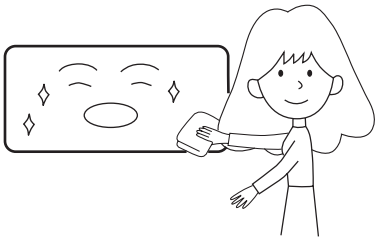
1 Mantener en marcha en modo refrigeración durante 2-3 horas.

Asegúrese de ponerlo en marcha a la temperatura indicada o a 30ºC en modo refrigeración y y modo de ventilación a gran velocidad durante 2-3 horas.

2 Sacar el cable de alimentación de la red.



3 Limpieza del cuerpo.



4 Sacar las pilas del mando a distancia inalámbrico.

Maintenimiento

Antes de prepararlo para temporada alta

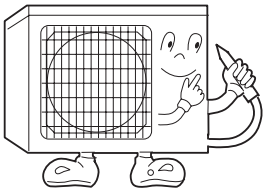
1 Limpiar el filtro de aire estándar

El funcionamiento sin filtro puede provocar problemas.
Asegúrese de colocar tanto el filtro izquierdo como el derecho antes de ponerlo en marcha.
Cada uno de ellos tiene forma diferente.

2 Conexión del cable.

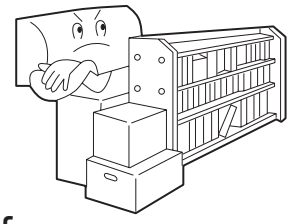
⚠ Precaución

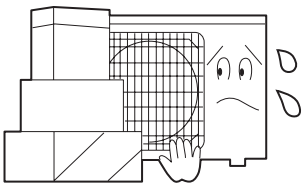
- Una toma de tierra incorrecta puede provocar descargas eléctricas.



TOMA DE TIERRA

3 No bloquear la entrada o salida de aire.

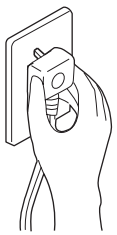




4 Enchufar

⚠ Precaución

- Después de quitar el polvo del enchufe, introducir el cable de red en la toma completamente. En el caso de disponer de un disyuntor, encender el disyuntor.



MANOS SECAS

Español

Resolución de problemas

Antes de solicitar servicio, verificar en primer lugar lo siguiente.

	Fenómeno	Causa o puntos de comprobación
Inspección de funcionamiento normal	El sistema no se vuelve a poner en marcha inmediatamente	• Cuando la unidad se detiene, no se vuelve a poner en marcha inmediatamente hasta transcurridos 3 minutos para proteger el sistema. • Cuando se saca el enchufe y se vuelve a introducir, el circuito de protección wiU se activa durante 3 minutos
	Se escuchan ruidos	• Durante el funcionamiento de la unidad o la parada se puede escuchar un borboteo Durante los primeros 2-3 minutos en los que la unidad está en marcha, este borboteo es más apreciable. (Este ruido está generado por el flujo del refrigerante en el sistema). • Durante el funcionamiento de la unidad se puede percibir un ruido de rotura. Este ruido está producido por la expansión o contracción de la carcasa debido a las fluctuaciones de la temperatura. • Si se produce un ruido importante en el funcionamiento de la unidad, el filtro de aire puede
	Produce olor.	• Esto es debido a que el sistema mueve el olor del aire del interior tales como el olor a tabaco o a mobiliario.
	Se expulsa neblina o vapor	• Durante el funcionamiento COOL o DRY, la unidad interior puede expulsar neblina. Esto se debe al enfriamiento repentino del aire interior.
Verificación múltiple	No funciona nada	• ¿Está introducido el enchufe de red? • ¿Existe un fallo de tensión? • ¿Está quemado algún fusible?
	Mala refrigeración	• ¿Está sucio el filtro de aire? Normalmente, debe limpiarse cada 15 días. • ¿Existe algún obstáculo ante la entrada y la salida? • ¿Está correctamente fijada la temperatura? • ¿Se ha dejado abierta alguna puerta o ventana? • ¿Entra directamente la luz del sol por la ventana durante la refrigeración? (Usar cortina) • ¿Existen demasiadas fuentes de calor o demasiadas personas en la sala durante la refrigeración?

Manual de instalación del aire acondicionado interior

- Leer este manual antes de la instalación.
- Explicar suficientemente los medios de funcionamiento al usuario de acuerdo con este manual.

Herramientas necesarias para la instalación

1. Destornillador
2. Sierra para metales
3. Broca
4. Llave (17,19 y 26 mm))
5. Llave (17,22, 26mm)
6. Cortatubo
7. Mandril
8. Cuchillo
9. Pinza
10. Indicador de fugas de gas o solución de agua y jabón
11. Cinta métrica
12. Escariador

Planos para la Instalación de unidad interior y exterior

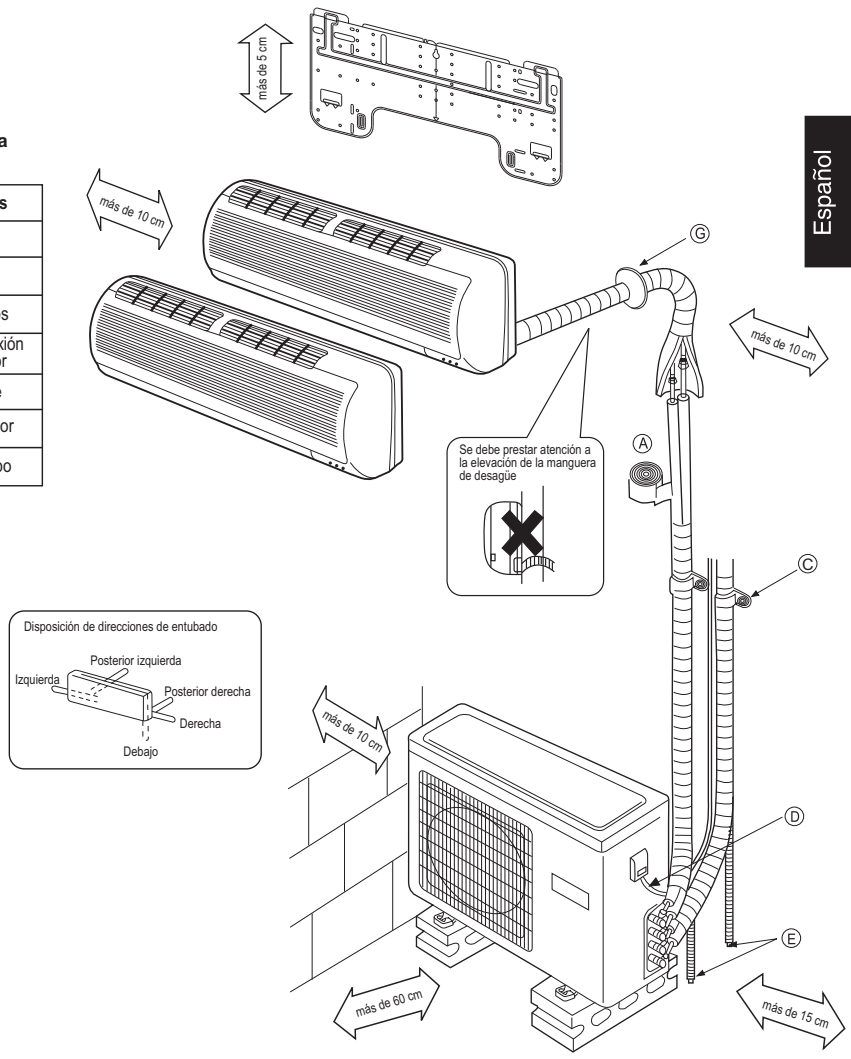
※ Modelos con refrigerante R410A exento de HFC

Accesorios

No.	Accesorios	Num. de artículos
①	Mando a distancia	2
②	Batería seca R-03	4
③	Placa de montaje	2
④	Manguera de desagüe	2
⑤	Amortiguador	4
⑥	ϕ 4X25 Tornillo / tapón de plástico	8
⑦	Codo de desagüe	1
⑧	Placa apoyatubo	2

Piezas opcionales para la canalización

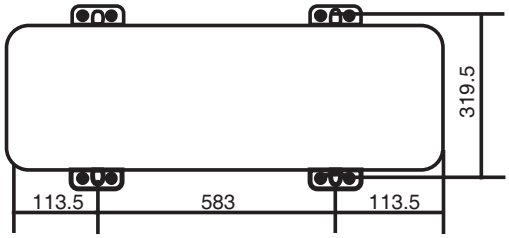
Marca	Nombre de las piezas
Ⓐ	Cinta no adhesiva
Ⓑ	Cinta adhesiva
Ⓒ	Silleta (L.S) con tornillos
Ⓓ	Cable eléctrico de conexión para interior y exterior
Ⓔ	Manguera de desagüe
Ⓕ	Material aislante de calor
Ⓖ	Tapa de agujero de tubo



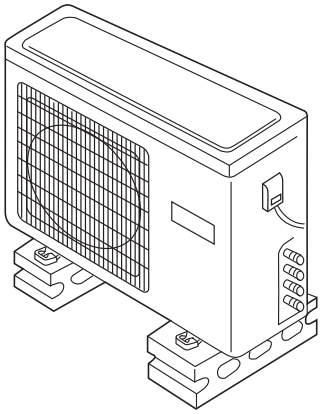
※ Las marcas de "Ⓐ" a "Ⓖ" en la figura son los números de las piezas

※ La distancia entre la unidad interior y el suelo debe ser superior a 2 m.

Español



Dimensiones de fijación en el suelo de la unidad exterior (Unidad: mm)



Fijación de la unidad exterior

- Fijar la unidad a hormigón o bloquear con pernos (Ø10 mm) y tuercas firme y horizontalmente.
- Al fijar la unidad a la superficie de la pared, el tejado o la parte superior del tejado, fijar un soporte de forma segura con clavos o cables para el caso de que se produzca un terremoto o rachas de viento muy fuertes.
- Si las vibraciones pueden afectar a la casa, fijar la unidad colocando una esterilla a prueba de vibraciones.

Unidad Interior Selección de lugar de la instalación Unidad Exterior

- La zona deberá ser resistente, no provocar vibraciones, y ser suficientemente robusta para soportar la unidad.
- La zona no se verá afectada por el calor ni el vapor generados en las cercanías, y la entrada y la salida de la unidad no se verán perturbadas.
- La zona podrá drenarse con facilidad, y las tuberías puedan podrán conectarse con la unidad exterior.
- La zona será una en la que el aire frío pueda difundirse por toda una sala.
- La zona estará cerca de una toma de tensión, con suficiente espacio alrededor. (Consultar los planos).
- La zona será una en la que se podrá mantener una distancia superior a 1 m de televisores, radios, aparatos inalámbricos y lámparas fluorescentes.
- En el caso de fijar el mando a distancia en una pared, la zona será una en la que la unidad interior podrá recibir señales cuando se enciendan las lámparas fluorescentes de la sala.
- La zona deberá estar lo más resguardada posible de la lluvia, de la luz solar directa y deberá estar suficientemente ventilada.
- La zona podrá soportar la unidad y no aumentará las vibraciones ni el ruido.
- La zona deberá ser una en la que el ruido y el viento emitido no provoquen perturbaciones a los vecinos.
- La zona será una en la que una distancia marcada ⇦⇨ esté disponible, tal como se ilustra en la figura anterior.

Alimentación

- Antes de introducir el enchufe en la toma, verificar que no hay errores de tensión. La alimentación es la misma que la de la placa de características correspondiente.
- Instalar un circuito de bifurcación exclusivo.
- Se situará un receptáculo a una distancia a la que pueda llegar el cable de alimentación. No alargar el cable cortándolo.

Selección del tubo

- En esta unidad, tanto las tuberías de gas como las tuberías de líquido estará aisladas, ya que se producen temperaturas bajas durante el funcionamiento.
- Usar piezas opcionales para él conjunto de tuberías o tuberías recubiertas con material aislante equivalente.
- El grosor de la tubería debe ser, como mínimo, de 0,8mm

Tubo de líquido (ϕ)	6.35mm(1/4")
Tubo de gas (ϕ)	9.52mm(3/8")

Unidad Interior

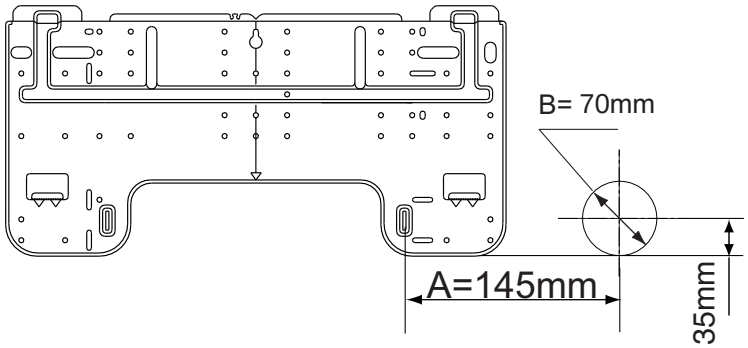
1 Montaje de la placa de montaje y situación de orificio en la pared

Cuando se monte la placa de montaje por vez primera

1 Ejecutar, según los pilares o dinteles circundantes, una nivelación adecuada para la placa que se vaya a montar en la pared; a continuación, ajustar la placa con una punta de acero.

2 Asegurarse que una vez más del nivel adecuado de la placa colgando un hilo con un peso desde la parte central superior de dicha placa; a continuación asegurar la placa con una punta de acero de enganche.

3 Encontrar la posición del orificio de la pared A usando cinta de medición.

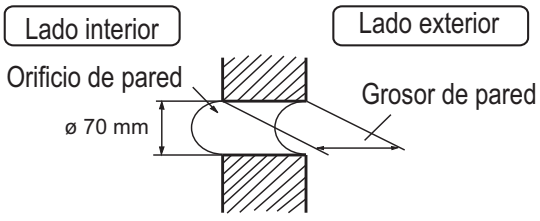


Cuando se sujeta la placa de montaje a la barra lateral y al dintel

- Fijar una barra de montaje, de venta por separado, al dintel y la barra lateral; a continuación ajustar la placa a la barra de montaje fija.
- Consultar el artículo anterior, "Cuando se monte la placa de montaje por vez primera", para la situación del orificio en la pared.

2 Perforación de la pared y ajuste de la tapa del orificio de la tubería

- Hacer un orificio de 70 mm de diámetro, descendiendo levemente hacia el exterior de la pared
- Instalar la tapa de la perforación de la tubería y sellarlo con masilla tras su instalación.



(Sección del orificio de la pared) Ⓖ Tubo del orificio de la tubería

Unidad Interior

3 Instalación de la unidad interior

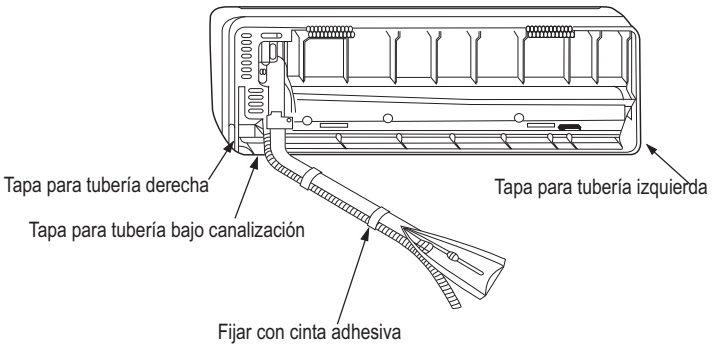
Esquema de la tubería

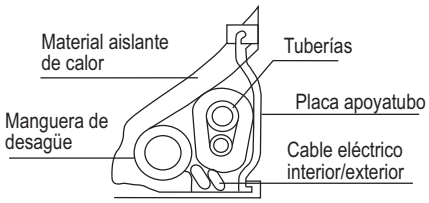
[Tubería trasera]

- Colocar las tuberías y la manguera de desagüe; a continuación sujetarlas con la cinta adhesiva.

[tubería posterior izquierda • izquierda]

- En caso de tubería en el lado izquierdo, cortar, con una pinza la tapa para la tubería izquierda.
- En el caso de tubería en la parte posterior izquierda, curvar las tuberías de acuerdo con la dirección de la canalización según la marca de la tubería posterior izquierda del orificio, que está señala en los materiales de aislamiento térmico.
  1. Introducir la manguera de desagüe en el dintel de los materiales de aislamiento térmico de la unidad interior.
  2. Introducir el cable eléctrico interior/exterior desde la parte trasera de la unidad interior y sacarlo en el lado delantero; a continuación conectarlos
  3. Aplicar la cara de la junta abocardada con aceite refrigerante y conectar las tuberías. Tapar totalmente la pieza de conexión con materiales de aislamiento térmico y verificar que se utiliza cinta adhesiva.





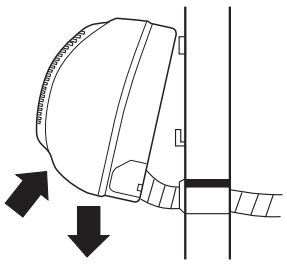
- El cable eléctrico interior/exterior y la manguera de desagüe deben unirse con la tubería de refrigerante usando la cinta protectora.

[Otras tuberías de dirección]

- Cortar, con una pinza, la tapa para la tubería de acuerdo con la dirección de la tubería y, a continuación curvar la tubería según la posición del orificio en la pared. Al curvar, prestar mucha atención para no romper las tuberías.
- Conectar de antemano el cable eléctrico interior/exterior y, a continuación, sacar el conectado al aislamiento térmico de la pieza de conexión.

Ajuste de la carcasa de la unidad interior

- Colgar con seguridad la unidad en las muescas de la placa de montaje. Mover la unidad de lado a lado para verificar si está firmemente sujeta.
- Para fijar la carcasa en la placa de montaje, elevar el aislante de la carcasa desde la parte inferior y hacerlo descender de forma perpendicular.



4 Conexión del cable eléctrico exterior/interior

Precauciones

1. Al hacer el cableado, asegúrese de que se trata de la unidad A o la unidad B.
2. La unidad que se va a conectar para detener la válvula A en la unidad exterior es la unidad A, mientras que la que se conectará para detener la válvula B es la unidad B.

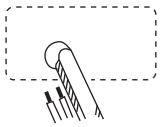
Retirada de la tapa del cableado

- Quitar la tapa de terminales situada en la esquina inferior derecha de la unidad interior y, a continuación, quitar la tapa del cableado retirando los tornillos

Unidad Interior

Al conectar el cable después de instalar la unidad interior

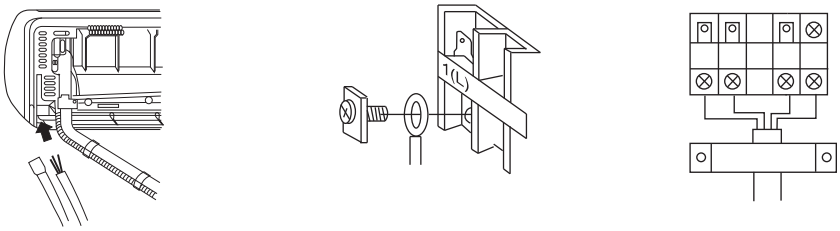
1. Introducir desde el exterior de la sala el cable en el lado izquierdo del orificio en la pared, en el que ya existía la tubería.
2. Sacar el cable en el lado delantero y conectar el cable realizando un bucle

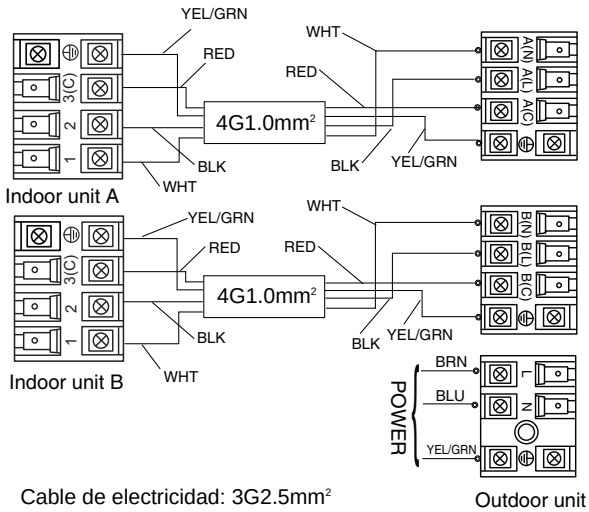


Al conectar el cable antes de instalar la unidad interior

- Introducir el cable desde la parte trasera de la unidad y, a continuación, sacarlo en el lado delantero.
- Aflojar los tornillos e introducir totalmente los extremos del cable en la regleta de terminarles y apretar luego los tornillos.
- Tirar suavemente del cable para verificar que los cables han sido adecuadamente introducidos y tensados.
- Después de conectar los cables, no dejar jamás de sujetar el cable conectado con la tapa del cableado. Nota: Al conectar el cable, confirmar meticulosamente el número del terminal de las unidades interior y exterior. Si el cableado no es correcto, no podrá haber un funcionamiento correcto y puede estropearse el controlador.

1. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con cualificación similar. El tipo de cable de conexión es H05RN-F o H07RN-F.
2. Si el fusible de la placa PC está roto, cambiarlo por uno del tipo T.3. 1 5A/250V.
3. El método de cableado debe ser conforme a la norma local sobre cableado.
4. Después de la instalación, se debe poder llegar con facilidad al enchufe de red.
5. Un triturador se debe incorporar en el cableado fijo. El triturador debe ser del todo-poste y la distancia entre sus dos contactos debe ser no menos de 3mm.





Cable de electricidad: 3G2.5mm²

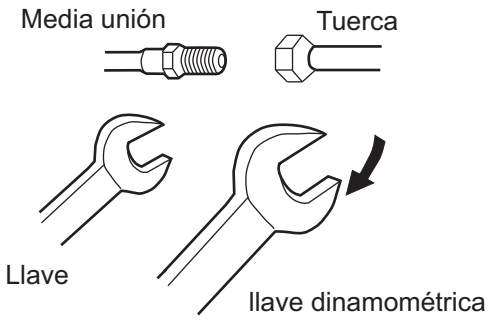
Unidad Exterior

1 Instalación de la unidad exterior

Instalar de acuerdo con el **Plano para la instalación de las unidades interior y exterior**

2. Conexión de los tubos

- Para curvar una tubería, realizar una redondez lo más amplia posible con el fin de evitar roturas de la tubería; el radio de curvatura debe ser de 30 a 40 mm o más largo.
- Si se conecta en primer lugar la tubería de gas el trabajo resulta más sencillo.
- La tubería de conexión es específica para R410A
- La distancia vertical máx. entre la unidad interior y la unidad exterior es 5 m



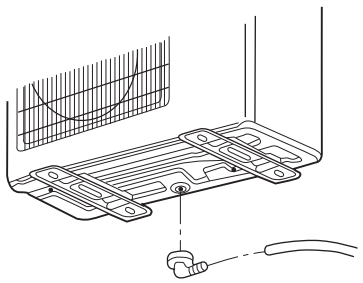
Una sujeción forzada con un centrado descuidado puede dañar las roscas y provocar fugas de gas.

Diámetro de tubo (ϕ)	Par de apriete
Lado líquido 6.35mm(1/4")	18N.m
Lado Gas 9.52mm(3/8")	42N.m
Lado Gas 12.7mm(1/2")	55N.m

Tener cuidado para que no entre ningún material extraño, por ejemplo, arenas, agua, etc. en los tubos. La longitud estándar de la tubería es 5m. Si es superior a 5m, se verá afectado el funcionamiento de la unidad. Si hay que alargar la tubería, se debe cargar el refrigerante, de acuerdo con 20 g/m. Pero la carga de refrigerante debe ser realizada por un ingeniero profesional de aire acondicionado. Antes de añadir refrigerante adicional, llevar a cabo la purga de aire de las tuberías de refrigerante y la unidad interior usando una bomba de vacío y, a continuación, cargar el refrigerante adicional.

3 conexión

- Usar el mismo método en la unidad interior. Aflojar los tornillos de la regleta e introducir los terminales en el bloque y apretar luego los tornillos.
- Introducir el cable de acuerdo al número del terminal de la misma forma que la unidad interior.
- Si el cableado no es correcto, no podrá haber un funcionamiento correcto y puede estropearse el controlador.
- Sujetar el cable con una regleta.



manguera de desagüe

4 Acoplamiento de un codo de desagüe

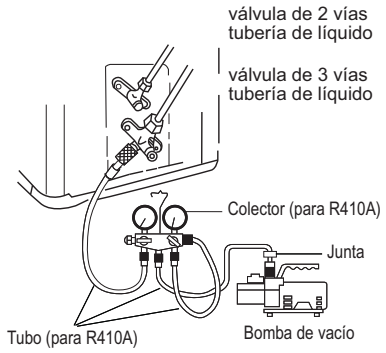
- Si se utiliza la manguera de desagüe, acóplelo como se muestra en la figura.

  Nota: unicamente para la la unidad de la bomba de calor.

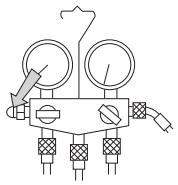
Unidad Exterior

5 Método de purga: Para usar la bomba de vacío

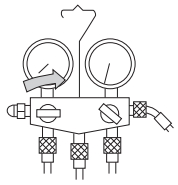
① Retirar el tapón de la toma de servicio de la válvula de 3 vías, el tapón del vástago del distribuidor para la válvula de 2 vías y la válvula de 3 vías, conectar la toma de servicio en el saliente de la manguera de carga (baja) para el colector. A continuación, conectar el saliente de la manguera de carga (central) para el colector en la bomba de vacío.



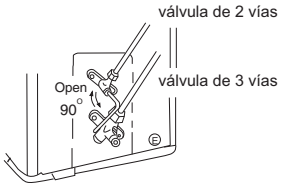
② Abrir la manilla "low" del colector, poner en marcha la bomba de vacío. Si el indicador de la escala del calibre (bajo) llega a la condición de vacío rápidamente, volver a verificar ①.



③ Realizar el vacío durante 15 minutos. Y verificar el indicador de nivel, que debe marcar -0.1 MPa (-76 cm Hg) en el lado de baja presión. Tras la finalización del vacío, cerrar la manilla 'Lo' del colector y parar la bomba de vacío.
Verificar la condición de la escala y mantenerla durante 1-2min. Si el indicador de la escala regresa a pesar del apriete, volver a efectuar el trabajo de abocardado y regresar al inicio de ③



④ Abrir la válvula de 2 vías y la de 3 vías. Girar el vástago del distribuidor en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que entre en contacto ligeramente. Después de 6 segundos, cerrar la válvula de 2 vías e inspeccionar si hay alguna fuga de gas.

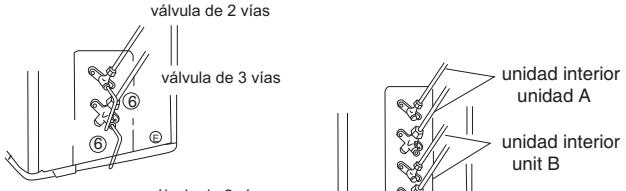


⑤ ¿No hay fuga de gas?

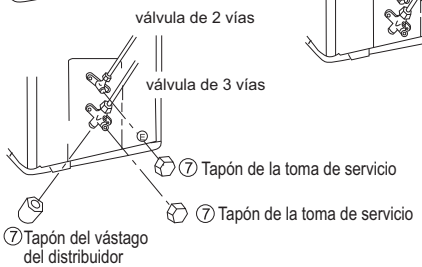
En caso de fuga de gas, apretar las piezas de la conexión de la tubería. Si la fuga se detiene, continuar con el paso 6.

Si la fuga no se detiene, descargar la totalidad del refrigerante por la toma de servicio. Después de volver a realizar el trabajo de abocardado y de realizar el vacío, llenar con el refrigerante indicado desde el cilindro de gas

⑥ Separar la manguera de carga de la toma de servicio, abrir la válvula de 2 vías y de 3 vías. Girar el vástago del distribuidor en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que entre en contacto ligeramente.



⑦ Para impedir fugas de gas, girar el tapón de la toma de servicio, el tapón del vástago del distribuidor de la válvula de 2 vías y la válvula de 3 vías un poco más allá del punto en el que el par de apriete aumenta repentinamente.


válvula de 2 vías
válvula de 3 vías
⑦ Tapón de la toma de servicio
⑦ Tapón de la toma de servicio
⑦ Tapón del vástago del distribuidor

⑧ Después de colocar todos los tapones, verificar si hay alguna fuga de gas alrededor de los mismos.

PRECAUCION

1 .Si el refrigerante del aire acondicionado presenta alguna fuga, es necesario descargar todo el refrigerante. Realizar el vacío en primer lugar y, a continuación, cargar el líquido refrigerante en el aire acondicionado de acuerdo con la cantidad indicada en la placa de características.

2. No dejar que ningún otro medio de refrigeración, salvo el especificado (R410A), o aire entre en el sistema de circulación de refrigeración. En otro caso, se producirá una alta presión anormal en el sistema que provocará su rotura y puede causar daños personales.

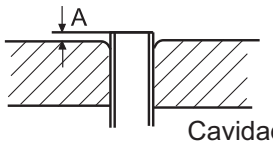
Español

1 Instalación de la alimentación siguiente:

- La alimentación debe ser exclusiva para el aire acondicionado. (Más de 1OA)
- En caso de instalar un aire acondicionado en un lugar húmedo, instalar un disyuntor de fugas de tierra.
- Para instalar en otros lugares, utilizar un disyuntor tan lejos como sea posible.

2 Corte y abocardado de las tuberías

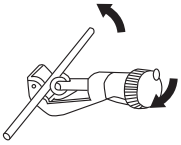
- El corte de las tuberías se lleva a cabo con un cortatubos y se deben eliminar las rebabas.
- Después de introducir la tuerca, se efectúa la labor de abocardado.



Cavidad del mandril

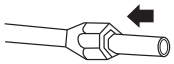
	Mandril para R410A	Mandril convencional	
	Tipo embrague	Tipo alemán (tipo rígido)	Tipo tuerca de aletas (tipo imperial)
A	0~0.5mm	1.0~1.5mm	1.5~2.0mm

1. Cortar tubo

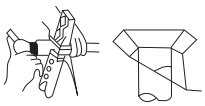


2.Retirar rebabas

3.Introducir la tuerca



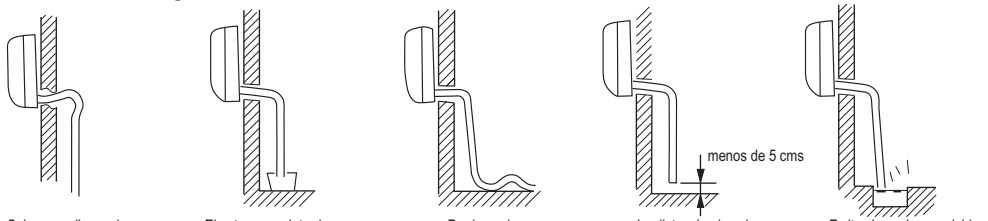
4.Abocardar la tubería



Correcto	Incorrecto				
	Inclinación	Abocardado estropeado	rotura	parcial	demasiado reborde

3 Sobre el desagüe

- Instalar la manguera de desagüe de modo que se dirija hacia abajo sin caer.
- No realizar el desagüe del modo mostrado a continuación.



Sube a medio camino | El extremo se introduce en agua | Produce olas | La distancia al suelo es demasiado pequeña | Emite olores desagradables desde una zanja

- Verter agua en la cubeta de drenaje de la unidad interior y confirmar que el drenaje se efectúa con seguridad al exterior
- En caso de que la manguera de desagüe acoplada se halle en una habitación, aplicar a la misma aislamiento térmico total.

Verificación de instalación y puesta a punto

- Explicar amablemente a nuestros clientes el modo de utilización del aparato empleando el manual de instrucciones.

Verificar elementos para la puesta apunto

(Colocar una señal ✓ en las casillas)do el manual de instrucciones.

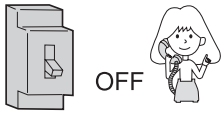
- ☐ ¿Hay fuga de gas en la conexión de las tuberías?
- ☐ ¿Se ha aislado térmicamente la conexión de las tuberías?
- ☐ ¿Están firmemente introducido en la regleta de terminales los hilos de conexión de la unidad interior y exterior?
- ☐ ¿Se ha fijado con seguridad el hilo de conexión de la unidad interior y exterior?
- ☐ ¿Se lleva a cabo de forma segura el desagüe?
- ☐ ¿Está conectada de forma segura la toma de tierra?
- ☐ ¿Está firmemente sujeta la unidad interior?
- ☐ ¿Soporta el código el voltaje de la alimentación?
- ☐ ¿Se produce algún ruido?
- ☐ ¿Se ilumina la lámpara con normalidad?
- ☐ ¿Se llevan a cabo con normalidad la refrigeración y la calefacción (en bomba de calor)?
- ☐ ¿Es normal el funcionamiento del regulador de la temperatura ambiente?

Précautions d'emploi

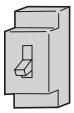
- Lire cette notice avant d'utiliser le climatiseur.
- Les conseils de sécurité sont classés en deux catégories: DANGER et ATTENTION. La rubrique DANGER concerne des précautions dont le non-respect peut provoquer des risques graves pour l'utilisateur (mort, graves lésions, etc.). Les précautions données dans la rubrique ATTENTION doivent également être respectées, car elles pourraient entraîner des problèmes sérieux sous certaines conditions.

DANGER

En cas de mauvais fonctionnements ou d'odeur de brûlé, arrêter immédiatement l'appareil, le débrancher et contacter le SAV.



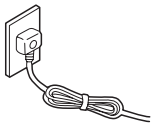
Brancher l'appareil sur un circuit distinct, muni d'un sectionneur de courant.



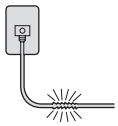
Insérer complètement la fiche de l'appareil dans la prise de courant. Vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle spécifiée.

Ne pas utiliser de rallonge ou un câble raccordé par un domino.

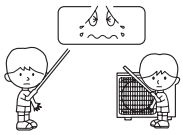
Dérouler complètement le câble d'alimentation.



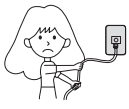
Faire attention à ne pas abîmer le câble d'alimentation.



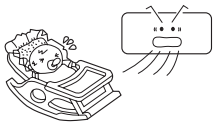
Ne pas insérer d'objets dans la grille d'aspiration ou dans la bouche de soufflage.



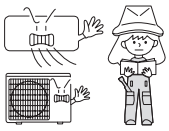
Ne pas arrêter l'appareil ou le mettre en marche en débranchant ou en branchant le câble d'alimentation.



Ne pas diriger le flux d'air directement sur les personnes, en particulier sur les jeunes enfants ou les personnes âgées.

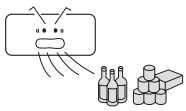


Ne pas tenter de réparer ou remonter l'appareil soi-même.

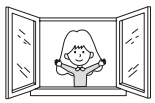


ATTENTION

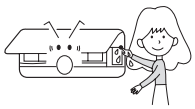
Ne pas utiliser l'appareil pour conserver des aliments, des œuvres d'art, des équipements de précision, pour l'élevage d'animaux ou la culture de plantes.



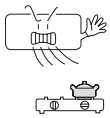
Aérer la pièce de temps en temps, en particulier si un appareil à gaz fonctionne en même temps.



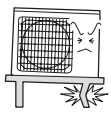
Ne pas toucher l'interrupteur d'urgence avec les mains mouillées.



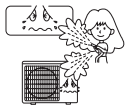
Ne pas installer le climatiseur près d'une cheminée ou autres appareils de chauffage.



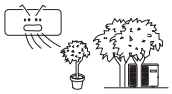
Contrôler périodiquement que le support de l'unité extérieure est en parfaites conditions.



Ne pas verser d'eau sur le climatiseur pour le nettoyer.

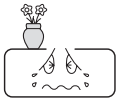


Ne pas mettre des plantes ou des animaux devant le flux d'air.



Ne pas poser d'objets sur l'appareil et ne pas monter dessus.

Ne pas poser de vases ou de récipients contenant de l'eau sur l'appareil.



Français

Recommandations

Consignes d'élimination de l'emballage

Tous les matériaux d'emballage du climatiseur doivent être éliminés selon la réglementation en vigueur. L'emballage de carton doit être coupé en morceaux et mis dans un conteneur pour la collecte du papier. Le plastique et le polystyrène ne contiennent pas de fluor ou d'hydrocarbures chlorés. Tous ces matériaux peuvent être mis en décharge ou recyclés après traitement. Renseignez-vous auprès de votre Mairie sur les modalités d'élimination des déchets.

Normes de sécurité

Avant d'utiliser le climatiseur, lire attentivement le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels entraînés par le non-respect des normes de sécurité suivantes:

- Ne pas mettre en marche un climatiseur endommagé. En cas de doute, contacter le revendeur.
- Respecter scrupuleusement les instructions contenues dans cette notice.
- L'installation doit être exécutée par un technicien qualifié et agréé. Ne pas tenter d'installer l'appareil soi-même.
- Pour des raisons de sécurité, le climatiseur doit être raccordé à une prise de terre.
- Avant d'ouvrir le panneau avant, débrancher toujours le câble d'alimentation. Ne pas tirer sur le câble, mais débrancher la fiche de la prise de courant.
- Faire appel au SAV pour toute réparation. Les réparations électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié. Des réparations inadaptées peuvent être dangereuses pour l'utilisateur.
- Ne pas endommager les composants du climatiseur qui contiennent du liquide frigorigène: ne pas perforer, écraser ou déformer les tuyauteries, et ne pas gratter le revêtement de surface. Le frigorigène peut provoquer de graves lésions en cas de contact avec les yeux.
- Ne pas obstruer ou couvrir les grille de soufflage du climatiseur. Ne pas mettre les doigts ou d'autres objets dans les grilles de soufflage/entrée ou dans les déflecteurs.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le climatiseur. Ne pas monter sur l'unité extérieure.
- Pour bien protéger votre climatiseur, veuillez éteindre l'appareil au moins 30 secondes avant de couper le courant électrique

Limites de fonctionnement

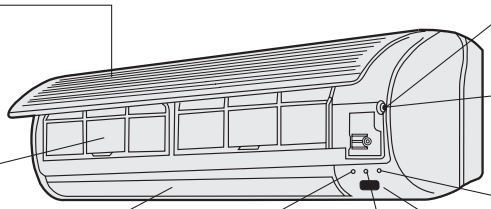
Plage de températures:

Refroidissement	Température intérieure	maxi	B.S./B.H.	32/23°C
		mini	B.S./B.H.	18/14°C
	Température extérieure	maxi	B.S./B.H.	43/26°C
		mini	B.S.	18°C
Chauffage	Température intérieure	maxi	B.S.	27°C
		mini	B.S.	15°C
	Température extérieure	maxi	B.S./B.H.	24/18°C
		mini	B.S./B.H.	-15°C

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le SAV ou un technicien spécialisé.
- Si le fusible sur la carte électronique de l'unité intérieure saute, le remplacer avec un de type T.3.15A/250V. Si le fusible sur la carte électronique de l'unité extérieure saute, le remplacer avec un de type T.25A/250V.
- Le câblage doit être conforme aux normes en vigueur.
- Ramener les piles usagées de la télécommande dans un lieu où elles sont collectées.

Description

Unité intérieure



Grille d'aspiration

Filtre à air

Touche fonctionnement d'essai
Utilisée uniquement pour le fonctionnement d'essai quand la temp. ambiante est inférieure à 16°C.
Ne pas utiliser en fonctionnement normal.

Touche fonctionnement d'urgence
Utilisée quand la télécommande a été perdue ou ne marche pas.
L'unité fonctionne temporairement.

Témoin lumineux Operate
S'allume quand le compresseur est en marche.

Récepteur de signal à distance
Un bip retentit quand l'unité reçoit un signal en provenance de la télécommande.

Déflecteur horizontal
Utiliser la télécommande pour régler le flux d'air vers le haut et vers le bas.
(Ne pas régler manuellement).

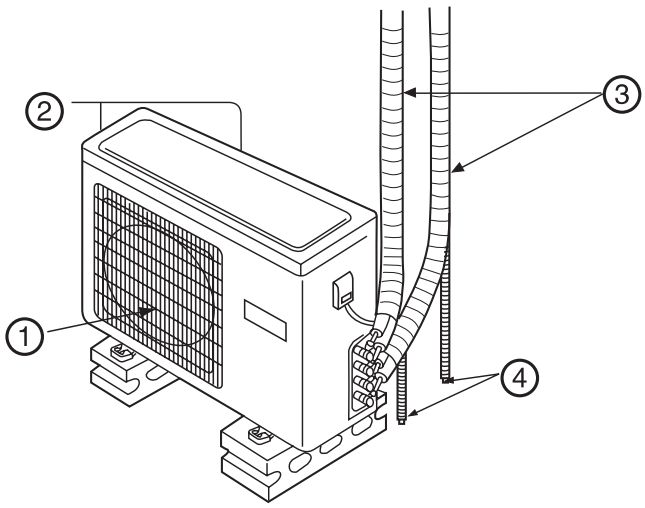
Témoin lumineux Power
S'allume quand l'unité se met en marche.

Témoin lumineux Timer
S'allume quand le fonctionnement Timer est sélectionné.

Pour les modèles multi-split, la fiche d'alimentation est sur l'unité extérieure.

La forme de la grille d'aspiration peut varier selon le modèle acheté.

Unité extérieure



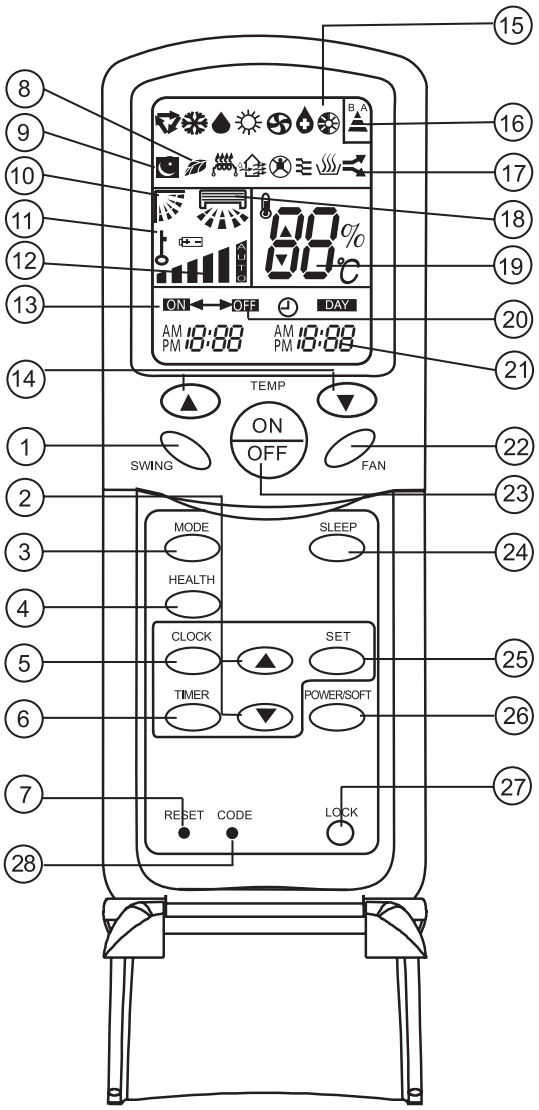
① Grille de sortie air

② Grille d'aspiration

③ Tuyauteries et câbles électriques

④ Tuyau évacuation condensats

Touches et afficheur de la télécommande



1. Touche SWING
Pour modifier la direction du flux d'air verticalement (vers le haut et vers le bas).

2. Touches HOUR (programmation horaire)
Pour régler l'heure de l'horloge et programmer l'horaire du timer.

3. Touche MODE
Pour sélectionner le mode de fonctionnement voulu: Auto, Refroidissement, Déshumidification, Ventilation, Chauffage.

4. Touche HEALTH
Pour programmer la fonction Health (ionisateur).

5. Touche CLOCK
Pour régler l'horloge.

6. Touche TIMER
Pour programmer les fonctions TIMER ON, TIMER OFF, TIMER ON-OFF.

7. Touche RESET
Pour rétablir la programmation initiale de la télécommande.

8. Témoin fonction Health

9. Témoin fonction Sleep

10. Témoin direction du flux d'air haut/bas

11. Témoin Lock (blocage touches)

12. Témoin vitesse ventilateur

13. Témoin Timer On

14. Touches TEMP (programmation température)
Pour sélectionner la température ambiante voulue.

15. Témoins mode de fonctionnement

AUTO	REFROIDISSEMENT	DESHUMIDIFICATION	CHAUFFAGE	VENTILATION

16. Témoin envoi signal

17. Témoin fonction Power/Soft

18. Témoin direction du flux d'air gauche/droite

Touches et afficheur de la télécommande

19. Témoin température programmée

20. Témoin Timer Off

21. Témoin Clock (horloge)

22. Touche FAN
Pour sélectionner la vitesse du ventilateur: basse, moyenne, haute, auto.

23. Touche ON/OFF
Pour mettre en marche et arrêter le climatiseur.

24. Touche SLEEP
Pour sélectionner le mode nuit Sleep (arrêt automatique).

25. Touche SET
Pour confirmer les programmations de l'horloge et du timer.

26. Touche POWER/SOFT
Pour sélectionner la fonction Power/Soft.

27. Touche LOCK
Pour bloquer les touches et l'afficheur de la télécommande.

28. Touche CODE
Pour sélectionner le code A ou B. Sélectionner A.

Note:
La fonction 18 n'est pas disponible.

Fonctionnement

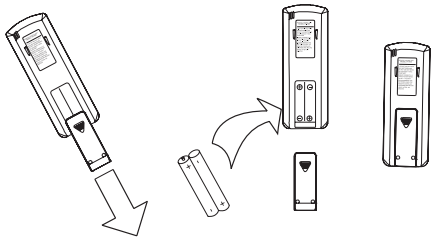
Utilisation de la télécommande

- Après avoir allumé le climatiseur, pointer la télécommande directement vers le récepteur des signaux sur l'unité intérieure.
- La distance entre l'émetteur du signal et le récepteur ne doit pas être supérieure à 7 mètres et il ne doit pas y avoir d'obstacles.
- Éviter de faire tomber la télécommande et éviter qu'elle ne soit endommagée.
- Si une lampe fluorescente à mise en marche électronique se trouve dans la pièce, ou une lampe fluorescente de type à commutateur, ou un téléphone sans fil, la réception des signaux par la télécommande peut être perturbée, la distance entre l'unité intérieure et la télécommande devra donc être diminuée.

Mise en place des piles

Pour mettre les piles:

- Ouvrir le logement des piles à l'arrière de la télécommande: appuyer légèrement " " dans la direction de la flèche et faire glisser le couvercle.
- Mettre les piles: s'assurer qu'elles sont insérées dans le bon sens.
- Refermer le couvercle du logement des piles.
- Si, après avoir appuyé sur la touche ON/OFF, l'afficheur de la télécommande reste éteint, retirer et mettre de nouveau les piles.



Notes:

- Un affichage complet ou pas clair sur l'afficheur de la télécommande indique que les piles sont presque déchargées et qu'elles doivent être remplacées.
- Utiliser des piles neuves de même type.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirer les piles et attendre quelques minutes avant de les remettre en place.

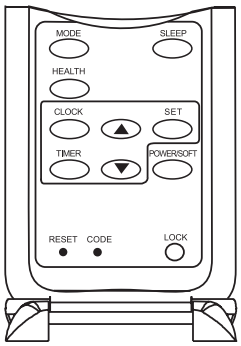
Suggestions:

- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Si des indications sont toujours affichées après avoir retiré les piles, il suffit d'appuyer sur la touche RESET avec un objet pointu.

Programmation de l'horloge

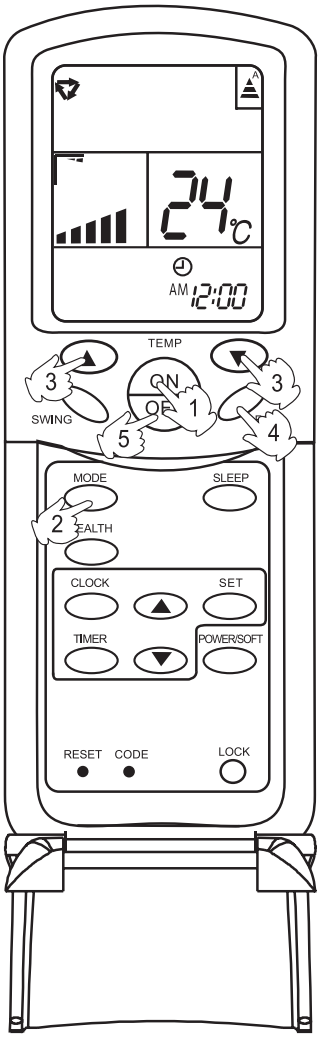
Quand on met l'appareil en marche pour la première fois et après avoir remplacé les piles de la télécommande, il faut régler l'horloge de la manière suivante:

1. Appuyer sur la touche CLOCK, "AM" ou "PM" clignotent sur l'afficheur.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure exacte. A chaque pression de la touche l'heure augmente ou diminue d'une minute. Un appui prolongé sur la touche permet le défilement rapide des minutes.
3. Pour confirmer l'heure programmée, appuyer sur la touche SET. "AM" ou PM" cessent de clignoter et l'horloge commence à fonctionner (AM signifie matin et PM après-midi).



Fonctionnement

AUTO, Refroidissement, Déshumidification, Chauffage



(1) Mise en marche du climatiseur

Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande, le climatiseur se met en marche. L'écran à cristaux liquides affiche l'état de fonctionnement précédent (sauf pour les modes Timer, Sleep et Power/Soft).

(2) Sélection du mode de fonctionnement

Appuyer sur la touche MODE; à chaque pression le mode de fonctionnement varie selon la séquence suivante:

Arrêter l'afficheur sur le symbole du mode voulu.

(3) Programmation de la température

Appuyer sur les touches TEMP.

▲ La température indiquée augmente de 1°C à chaque pression. Un appui prolongé sur la touche permet d'augmenter rapidement la température programmée.

▼ La température indiquée diminue de 1°C à chaque pression. Un appui prolongé sur la touche permet de diminuer rapidement la température programmée.

Sélectionner la température voulue.

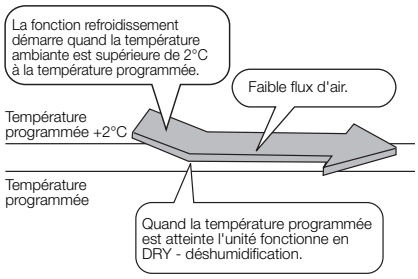
(4) Sélection de la vitesse du ventilateur

Appuyer sur la touche FAN; à chaque pression la vitesse du ventilateur varie selon la séquence suivante:

Le climatiseur fonctionne avec la vitesse du flux d'air sélectionnée. Quand FAN est programmé sur "AUTO" le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur selon la température ambiante.

(5) Arrêt du climatiseur

Appuyer sur la touche ON/OFF, le climatiseur s'arrête.

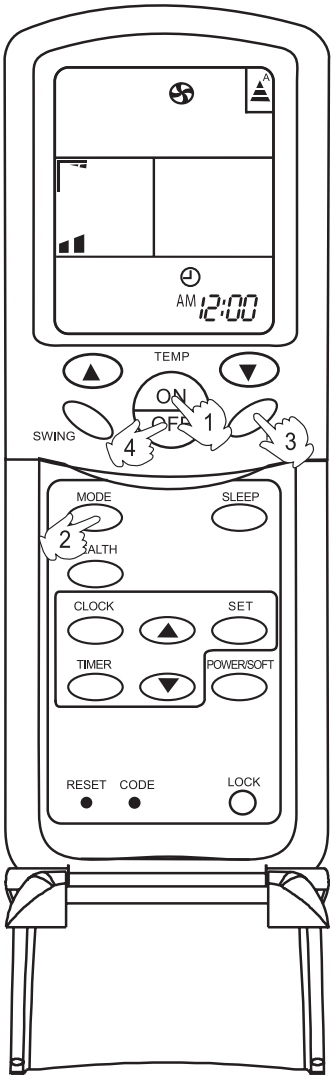

La fonction refroidissement démarre quand la température ambiante est supérieure de 2°C à la température programmée.
Faible flux d'air.
Température programmée +2°C
Température programmée
Quand la température programmée est atteinte l'unité fonctionne en DRY - déshumidification.

Notes:

- En mode AUTO le climatiseur sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement le plus approprié (Refroidissement ou Chauffage) selon la température ambiante et la température programmée.
- En mode Déshumidification, quand la température ambiante est supérieure de 2°C à la température programmée, l'unité commence à fonctionner à vitesse du ventilateur basse, indépendamment de la vitesse du ventilateur programmée.
- En mode Chauffage l'air chaud n'est soufflé qu'au bout de quelques instants pour éviter l'effet "cold-draft" (air froid).

Fonctionnement

Ventilation



(1) Mise en marche du climatiseur

Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande, le climatiseur se met en marche. L'écran à cristaux liquides affiche l'état de fonctionnement précédent (sauf pour les modes Timer, Sleep et Power/Soft).

(2) Sélection du mode de fonctionnement

Appuyer sur la touche MODE; à chaque pression le mode de fonctionnement varie selon la séquence suivante:

Sélectionner le symbole du mode Ventilation.

(3) Sélection de la vitesse du ventilateur

Appuyer sur la touche FAN; à chaque pression la vitesse du ventilateur varie selon la séquence suivante:

Le climatiseur fonctionne à la vitesse du ventilateur sélectionnée.

(4) Arrêt du climatiseur

Appuyer sur la touche ON/OFF, le climatiseur s'arrête.

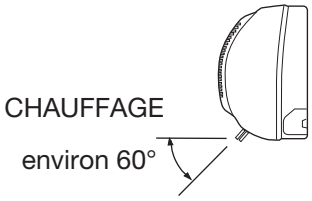
Note:

En mode Ventilation, le fonctionnement FAN AUTO et le mode Sleep ne sont pas disponibles. En outre il n'est pas possible de programmer la température ambiante.

Fonctionnement

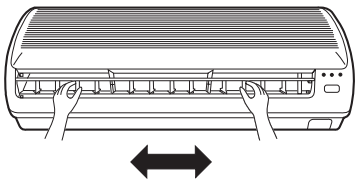
Réglage de la direction du flux d'air

Lorsque le mode de fonctionnement est sélectionné, le déflecteur horizontal s'ouvre automatiquement en fonction du mode choisi (voir figure).



Réglage flux d'air haut et bas (fonction SWING)
Appuyer sur la touche SWING, le déflecteur horizontal oscille dans la plage indiquée dans la figure. Appuyer encore une fois sur la touche SWING pour arrêter le déflecteur dans la position voulue.

Réglage flux d'air gauche et droite (manuel)
Orienter les ailettes verticales à l'aide de la poignée placée sur le climatiseur pour régler la direction vers la gauche et vers la droite.



Français

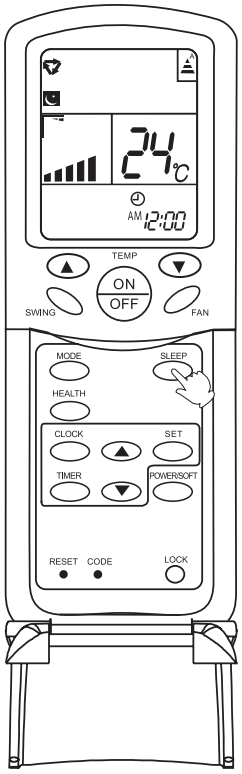
ATTENTION

- En mode Refroidissement ou Déshumidification il est recommandé de ne pas laisser le déflecteur horizontal en position vers le bas pendant longtemps pour éviter la condensation d'eau sur la sortie d'air de l'unité intérieure.
- Quand l'humidité est forte, une condensation d'eau sur la sortie d'air peut se produire si tous les ailettes verticales sont orientées vers la gauche ou vers la droite.
- En été il est mauvais pour la santé d'entrer et de sortir fréquemment d'endroits où la différence de température est supérieure à 7°C. En mode Refroidissement une différence de température intérieure et extérieure de 3-5°C est optimale. De plus, cela permet d'économiser de l'énergie et les performances du climatiseur sont meilleures.

Fonctionnement

Fonction nuit SLEEP

Quand on appuie sur la touche SLEEP avant d'aller se coucher, le climatiseur adapte son fonctionnement afin que les conditions de repos soient optimales.



Utilisation de la fonction SLEEP

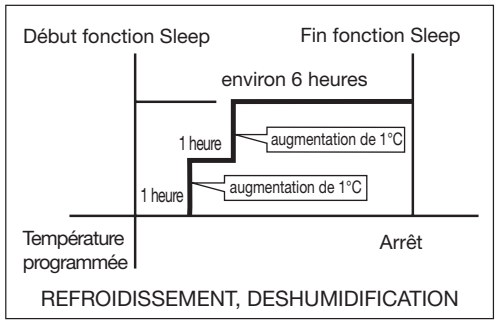
Après avoir mis en marche l'unité, sélectionner le mode de fonctionnement voulu et appuyer sur la touche SLEEP après s'être assuré que l'horloge est bien réglée.

Fonctionnement en mode Refroidissement et Déshumidification

Une heure après le démarrage de la fonction Sleep, la température ambiante augmente de 1°C par rapport à la température programmée. Puis d'un autre degré une heure après. L'unité fonctionne pendant 6 heures à cette température, puis s'arrête automatiquement.
La température ambiante est supérieure à la température programmée afin qu'il ne fasse pas trop froid pendant la nuit.

Fonctionnement en mode Chauffage

Une heure après le démarrage de la fonction Sleep, la température ambiante s'abaisse de 2°C par rapport à la température programmée. Puis de deux degrés une heure après. Au bout de 3 heures la température ambiante augmente de 1°C. L'unité fonctionne pendant trois heures à cette température, puis s'arrête automatiquement.
La température ambiante est inférieure à la température programmée afin qu'il ne fasse pas trop chaud pendant la nuit.



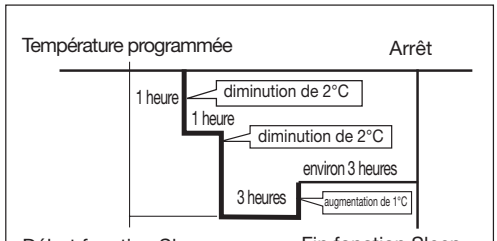
REFROIDISSEMENT, DESHUMIDIFICATION

Fonctionnement en mode Auto

L'unité fonctionne avec la fonction Sleep selon le mode de fonctionnement choisi automatiquement par le système.

Fonctionnement en mode Ventilation

La fonction Sleep n'est pas disponible.



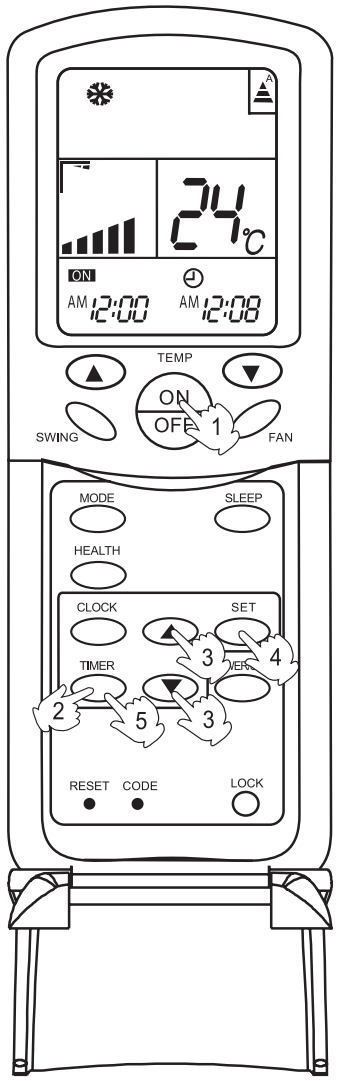
CHAUFFAGE

Notes:

- Après avoir programmé la fonction Sleep, on ne peut pas régler l'horloge.
- Si, après avoir programmé la fonction Sleep, on programme le mode Timer, la programmation Sleep sera automatiquement supprimée.

Fonctionnement

Mode TIMER ON - TIMER OFF



Régler correctement l'horloge avant d'utiliser le mode Timer.

(1) Mise en marche de l'unité et sélection du mode de fonctionnement voulu

L'afficheur à cristaux liquides affiche le mode de fonctionnement programmé.

(2) Sélection du mode Timer

Appuyer sur la touche TIMER; à chaque pression le mode Timer varie comme suit:

Sélectionner le mode Timer voulu (TIMER ON ou TIMER OFF), ON ou OFF clignotent sur l'afficheur.

(3) Programmation du timer

Appuyer sur les touches HOUR pour la programmation de l'horaire ▲▼

▲ À chaque pression l'heure indiquée augmente d'1 minute. Un appui prolongé sur la touche permet le défilement rapide des minutes.

▼ À chaque pression l'heure indiquée diminue d'1 minute. Un appui prolongé sur la touche permet le défilement rapide des minutes.

L'heure est affichée sur l'afficheur à cristaux liquides. Il est possible de programmer le Timer sur 24 heures. AM correspond au matin et PM à l'après-midi.

(4) Confirmation de la programmation

Après avoir programmé correctement l'horaire, appuyer sur la touche SET pour confirmer.

ON ou OFF ur la télécommande arrêtent de clignoter.

Heure affichée: l'unité se met en marche (TIMER ON) ou s'arrête (TIMER OFF) à l'heure x et x minutes.

(5) Désactivation du Timer

Appuyer sur la touche TIMER plusieurs fois jusqu'à ce que le mode Timer disparaisse de l'afficheur.

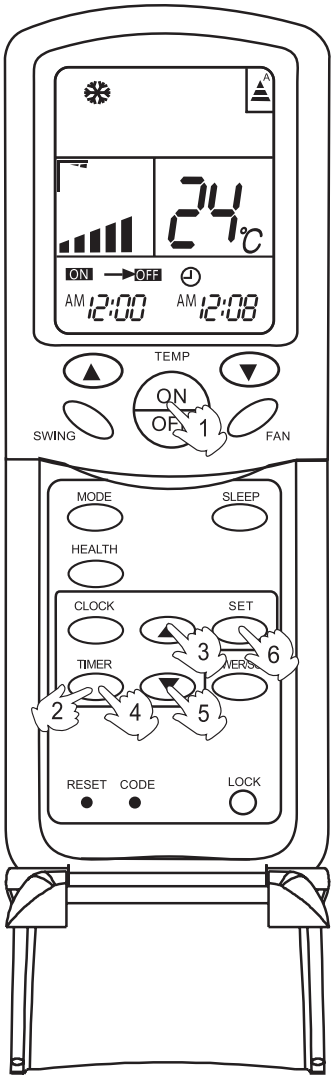
Français

Suggestions:

- Après avoir remplacé les piles, ou en cas de coupure de courant, il faut reprogrammer le Timer.
- La télécommande possède une fonction mémoire, il suffit donc, quand on utilise le mode Timer la fois suivante, d'appuyer, après avoir sélectionné le mode de fonctionnement, sur la touche SET si la programmation du Timer est la même que la fois précédente.

Fonctionnement

Mode TIMER ON/OFF



Régler correctement l'horloge avant d'utiliser le mode Timer.

(1) Mise en marche de l'unité et sélection du mode de fonctionnement voulu

L'afficheur à cristaux liquides affiche le mode de fonctionnement programmé.

(2) Sélection du mode Timer

Appuyer sur la touche TIMER; à chaque pression le mode Timer varie comme suit:

Sélectionner le mode Timer voulu (TIMER ON-OFF), ON clignote sur l'afficheur.

(3) Programmation de l'horaire pour TIMER ON

Appuyer sur les touches HOUR pour la programmation de l'horaire ▲▼

▲ À chaque pression l'heure indiquée augmente d'1 minute. Un appui prolongé sur la touche permet le défilement rapide des minutes.

▼ À chaque pression l'heure indiquée diminue d'1 minute. Un appui prolongé sur la touche permet le défilement rapide des minutes.

L'heure est affichée sur l'afficheur à cristaux liquides. Il est possible de programmer le Timer sur 24 heures. AM correspond au matin et PM à l'après-midi.

(4) Confirmation de la programmation pour TIMER ON

Après avoir programmé correctement l'horaire, appuyer sur la touche TIMER pour confirmer. ON sur la télécommande arrête de clignoter et OFF commence à clignoter.

Heure affichée: l'unité se met en marche à l'heure x et x minutes.

(5) Programmation de l'horaire pour TIMER OFF

Suivre la même procédure que pour "Programmation de l'horaire pour TIMER ON".

(6) Confirmation de la programmation pour TIMER OFF

Après avoir programmé correctement l'horaire, appuyer sur la touche SET pour confirmer. OFF sur la télécommande arrête de clignoter.

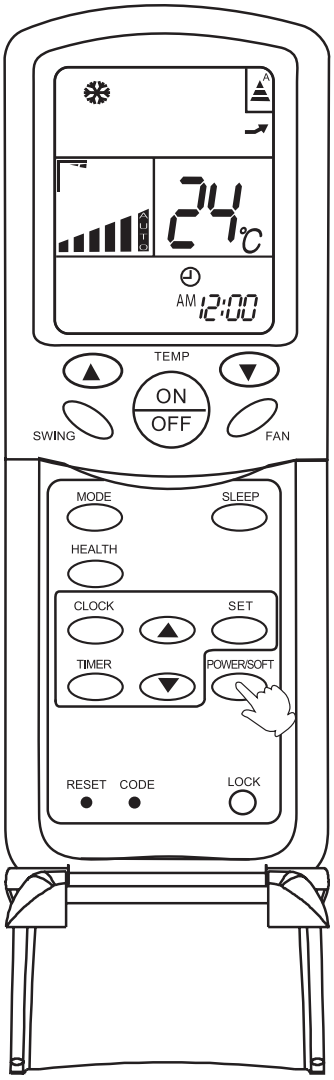
Heure affichée: l'unité s'arrête à l'heure x et x minutes.

Désactivation du Timer

- Appuyer sur la touche TIMER plusieurs fois jusqu'à ce que le mode Timer disparaisse de l'afficheur.
- Selon la séquence de programmation de l'horaire pour TIMER ON et TIMER OFF, on peut obtenir Marche-Arrêt ou Arrêt-Marche.

Fonctionnement

Fonction Power/Soft

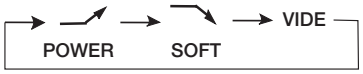


MODE DE FONCTIONNEMENT POWER

Mode conseillé pour obtenir le chauffage ou le refroidissement rapide de la pièce.

(1) Sélection du mode POWER

Appuyer sur la touche POWER/SOFT; à chaque pression l'afficheur de la télécommande varie selon la séquence suivante:



Sélectionner " ↗ ".

En mode Chauffage ou Refroidissement la vitesse du ventilateur est automatiquement programmée sur AUTO pendant 15 minutes, après quoi le fonctionnement revient en mode normal.

(2) Désactivation du mode POWER

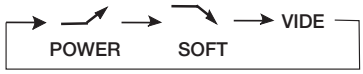
Appuyer sur la touche POWER/SOFT deux fois, le mode Power est désactivé.

MODE DE FONCTIONNEMENT SOFT

Mode conseillé pour réduire le niveau sonore de l'appareil, par exemple quand on se repose ou quand on lit.

(1) Sélection du mode SOFT

Appuyer sur la touche POWER/SOFT; à chaque pression l'afficheur de la télécommande varie selon la séquence suivante:



Sélectionner " ↘ ".

La vitesse du ventilateur est automatiquement programmée sur AUTO.

(2) Désactivation du mode SOFT

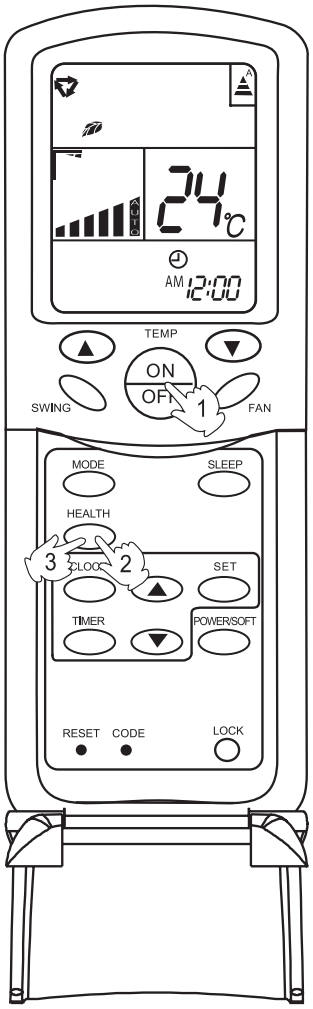
Appuyer sur la touche POWER/SOFT une fois, le mode Soft est désactivé.

Notes:

- Si on utilise le fonctionnement intensif (Power) pendant une courte durée, il peut arriver que la température ambiante ne soit pas uniforme.
- Le mode Soft pourrait ne pas être suffisamment puissant pour maintenir la température ambiante au niveau programmé sur une longue durée.

Fonctionnement

Fonction HEALTH



Brève présentation de la fonction HEALTH

L'ionisateur peut générer une grande quantité d'ions négatifs pour équilibrer efficacement la quantité d'ions positifs et négatifs dans l'air, neutraliser les bactéries et accélérer le dépôt de poussières, tout cela pour purifier l'air ambiant.

(1) Mise en marche du climatiseur

Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande pour démarrer le climatiseur. L'écran à cristaux liquides affiche l'état de fonctionnement précédent (sauf pour les modes Timer, Sleep, Power/Soft). Sélectionner le mode de fonctionnement voulu.

(2) Fonction Health

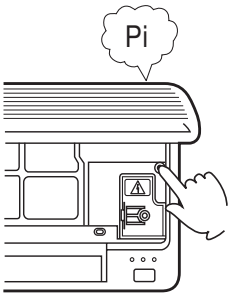
Appuyer sur la touche HEALTH, l'écran de la télécommande affiche " " ; l'ionisateur démarre et la fonction Health est activée.

(3) Désactivation de la fonction Health

Appuyer à nouveau sur la touche HEALTH, le symbole de la fonction disparaît et la fonction est désactivée.

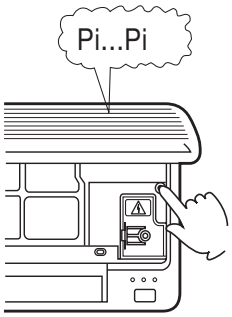
Fonctionnement

Fonctionnement d'urgence et d'essai



Fonctionnement d'urgence

- Ce fonctionnement ne doit être utilisé que lorsque la télécommande a été perdue ou ne marche pas.
- Quand on appuie sur la touche du fonctionnement d'urgence, un bip sonore retentit, qui signale le début de cette opération.
- En fonctionnement d'urgence, le système sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement, (Refroidissement ou Chauffage) en fonction de la température ambiante. La température et la vitesse du ventilateur ne peuvent pas être modifiées; les modes Déshumidification et Timer ne sont pas disponibles.



Fonctionnement d'essai

- La touche de fonctionnement d'essai est la même que celle du fonctionnement d'urgence.
- Utiliser cette touche pour le fonctionnement d'essai lorsque la température ambiante est inférieure à 16°C, ne pas l'utiliser pour le fonctionnement normal.
- Appuyer sur la touche de fonctionnement d'essai pendant plus de 5 secondes. Après avoir entendu un double bip, relâcher la touche: l'appareil se met en marche en Refroidissement à vitesse du ventilateur haute.

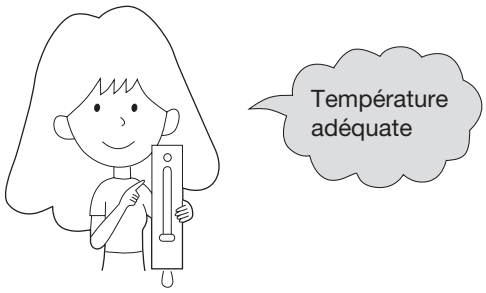
Désactivation du fonctionnement d'urgence ou d'essai

- Appuyer de nouveau sur la touche de fonctionnement d'urgence: un bip retentit, le fonctionnement d'urgence ou d'essai s'arrête.
- Pour désactiver le fonctionnement d'urgence avec la télécommande, appuyer sur la touche ON/OFF sur la télécommande, un bip retentit. Le climatiseur fonctionne dans le mode de fonctionnement indiqué sur l'afficheur LCD.

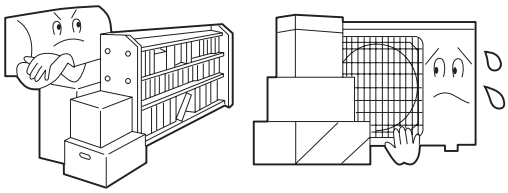
Entretien

Pour une bonne utilisation du climatiseur

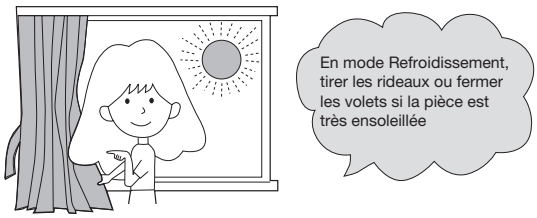
Programmer une température ambiante adéquate



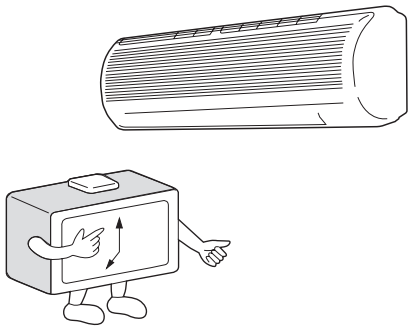
Ne pas placer d'obstacles devant les grilles d'aspiration et de soufflage



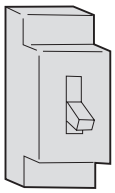
Fermer portes et fenêtres pendant le fonctionnement en mode Refroidissement



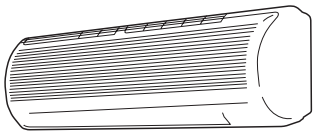
Utiliser le Timer de manière efficace



Débrancher le climatiseur s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée



Utiliser les déflecteurs de manière efficace



Français

Entretien

Pour une bonne utilisation du climatiseur

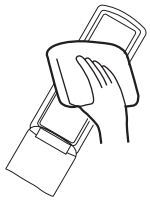
ATTENTION

Débrancher l'appareil avant toute intervention.

Nettoyage de la télécommande

Ne pas utiliser d'eau, nettoyer la télécommande à l'aide d'un chiffon sec.

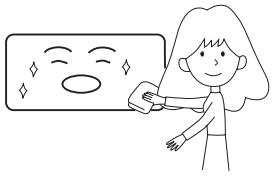
Ne pas utiliser de liquide pour vitres ou un chiffon imbibé de substances chimiques.



Nettoyage de l'unité intérieure

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et sec.

En cas de taches tenaces nettoyer l'appareil avec un détergent neutre. Essorer soigneusement le chiffon et rincer soigneusement.



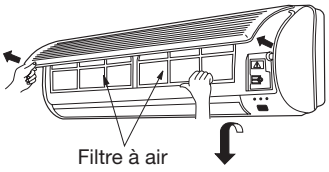
Ne pas utiliser les substances suivantes pour le nettoyage

Essence, dégraissants ou détergents peuvent endommager le revêtement de l'appareil.

L'eau chaude à plus de 40°C peut décolorer ou déformer les parties en plastique.

Nettoyage du filtre à air

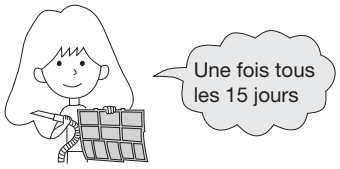
1. Ouvrir la grille d'aspiration en la poussant vers le haut avec les pouces



2. Enlever le filtre à air
   Pousser légèrement vers le haut l'ailette centrale du filtre jusqu'à ce qu'elle se déclipse. Enlever le filtre en le tirant vers le bas.

3. Nettoyer le filtre
   Utiliser un aspirateur pour enlever la poussière, ou laver le filtre à l'eau. Après le lavage, faire sécher complètement le filtre à l'ombre.

4. Remettre le filtre en place
   Placer le filtre de façon à ce que l'inscription "FRONT" se trouve vers l'avant. S'assurer que le filtre est bien mis, en cas contraire il pourrait se produire des anomalies.

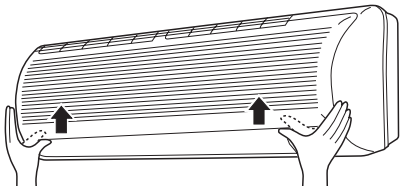


5. Fermer la grille d'aspiration

Entretien

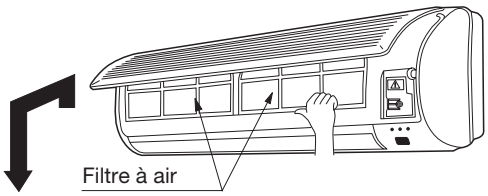
Remplacement des filtres de purification

1. Ouvrir la grille d'aspiration en la poussant vers le haut avec les pouces



2. Détacher le filtre à air standard

Pousser légèrement vers le haut l'ailette centrale du filtre jusqu'à ce qu'elle se déclipse. Enlever le filtre en le tirant vers le bas.

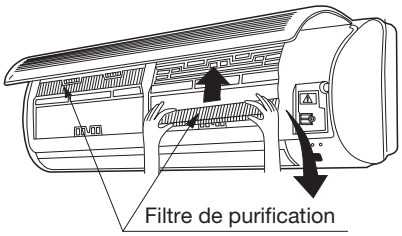


3. Retirer le filtre de purification

Retirer le filtre usagé et le remplacer par un neuf.

4. Fixer le filtre de purification neuf

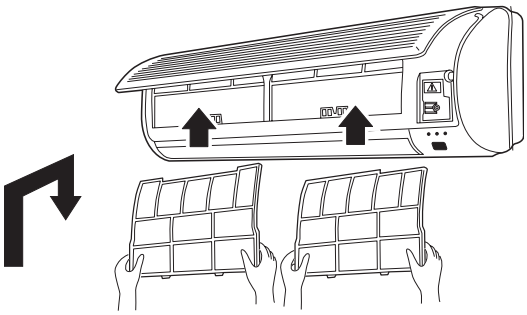
Fixer le filtre de purification soit sur la partie gauche que sur la partie droite de l'unité intérieure, la face blanche vers l'avant.



5. Remettre le filtre à air standard

Fonctionner sans filtre à air peut endommager l'appareil.

6. Fermer la grille d'aspiration



Recommandations:

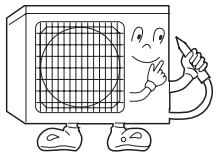
- Remplacer le filtre de purification lorsque celui-ci devient de la couleur de l'échantillon fourni avec l'unité intérieure.
- Remplacer le filtre de purification tous les 3 à 6 mois. Un filtre engorgé ne peut pas être utilisé même s'il a été lavé: se procurer un filtre neuf dans un magasin spécialisé.

Entretien

En début de saison

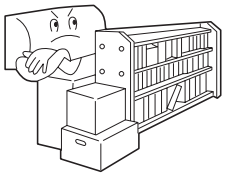
1. Nettoyer les filtres à air
   Ne pas faire fonctionner le climatiseur sans filtres à air, sous peine de l'endommager. S'assurer que les deux filtres droite et gauche (de forme différente) sont bien en place avant de mettre le climatiseur en marche.

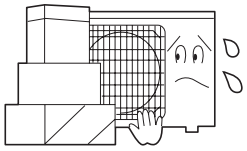
2. Brancher le câble de mise à la terre
   ATTENTION
   Une mise à la terre incomplète peut causer des décharges électriques.



MISE A LA TERRE

3. Retirer tous les obstacles devant les grilles d'aspiration et de soufflage





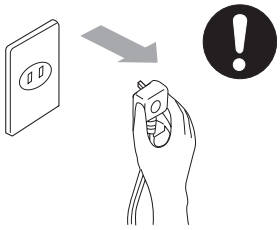
4. Mettre la fiche dans la prise de courant
   ATTENTION
   Dépoussiérer éventuellement la fiche du câble d'alimentation, l'insérer complètement dans la prise de courant.

PAS AVEC LES
MAINS MOUILLÉES

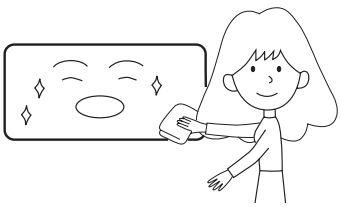
En fin de saison

1. Faire fonctionner le climatiseur en mode Refroidissement pendant 2-3 heures
   Pour empêcher la formation de moisissures ou de mauvaises odeurs, faire fonctionner le climatiseur pendant 2-3 heures à la température programmée de 30°C, en mode Refroidissement et avec le ventilateur à haute vitesse.

2. Débrancher la fiche de la prise de courant



3. Nettoyer le corps de l'appareil



4. Retirer les piles de la télécommande

Recherche des pannes

Avant de s'adresser au SAV procéder aux vérifications suivantes:

L'appareil ne se remet pas en marche immédiatement. 	• Une fois éteint, le climatiseur ne se remet en marche qu'au bout de 3 minutes afin de protéger le système. • Quand on débranche et rebranche le câble d'alimentation, le circuit de protection entre en fonction pendant 3 minutes pour protéger l'appareil.
On entend des bruits bizarres. 	• Pendant le fonctionnement ou à l'arrêt du climatiseur, on peut entendre des gargouillis, encore plus évidents durant les 2-3 premières minutes de marche de l'appareil. Ce type de bruit est dû à l'écoulement du liquide frigorigène dans les tuyauteries. • Pendant le fonctionnement on peut entendre des craquements. Cela est dû à la rétraction ou à la dilatation du corps de l'appareil à cause de la variation de température. • Un fort bruit pendant l'émission d'air par le climatiseur pourrait indiquer que le filtre à air est trop sale.
On sent des odeurs.	• Cela est dû au fait que l'appareil fait circuler les odeurs de l'air ambiant, telles que odeur de fumée, odeur de meubles etc.
L'unité intérieure émet de la vapeur.	• Pendant le fonctionnement en mode Refroidissement ou Déshumidification, l'unité intérieure peut émettre de la buée ou de la vapeur. Cela est dû au brusque refroidissement de l'air dans la pièce.
Le climatiseur ne marche pas.	• La fiche est bien insérée dans la prise de courant? • Il s'est produit une baisse de tension? • Le fusible est grillé?
Mauvaises performances en Refroidissement. 	• Le filtre à air est sale? Normalement il devrait être nettoyé tous les 15 jours. • Il y a des obstacles qui bloquent l'aspiration ou le soufflage de l'air? • La température ambiante a été programmée correctement? • Il y a des portes ou des fenêtres ouvertes? • La lumière solaire entre directement dans la pièce? (tirer les rideaux) • Il y a trop de sources de chaleur ou trop de personnes dans la pièce?

En cas de signal d'alarme ou si la machine ne fonctionne pas, il ne s'agit peut-être pas d'une panne mais d'une protection normale de l'appareil contre des causes extérieures. Pour rétablir le bon fonctionnement il faut débrancher l'appareil pendant au moins 3 minutes puis le rebrancher. Si le problème persiste contacter le SAV.

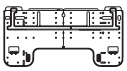
Notice d'installation

- Lire cette notice avant l'installation.
- Expliquer à l'utilisateur final le fonctionnement de l'appareil selon la notice.

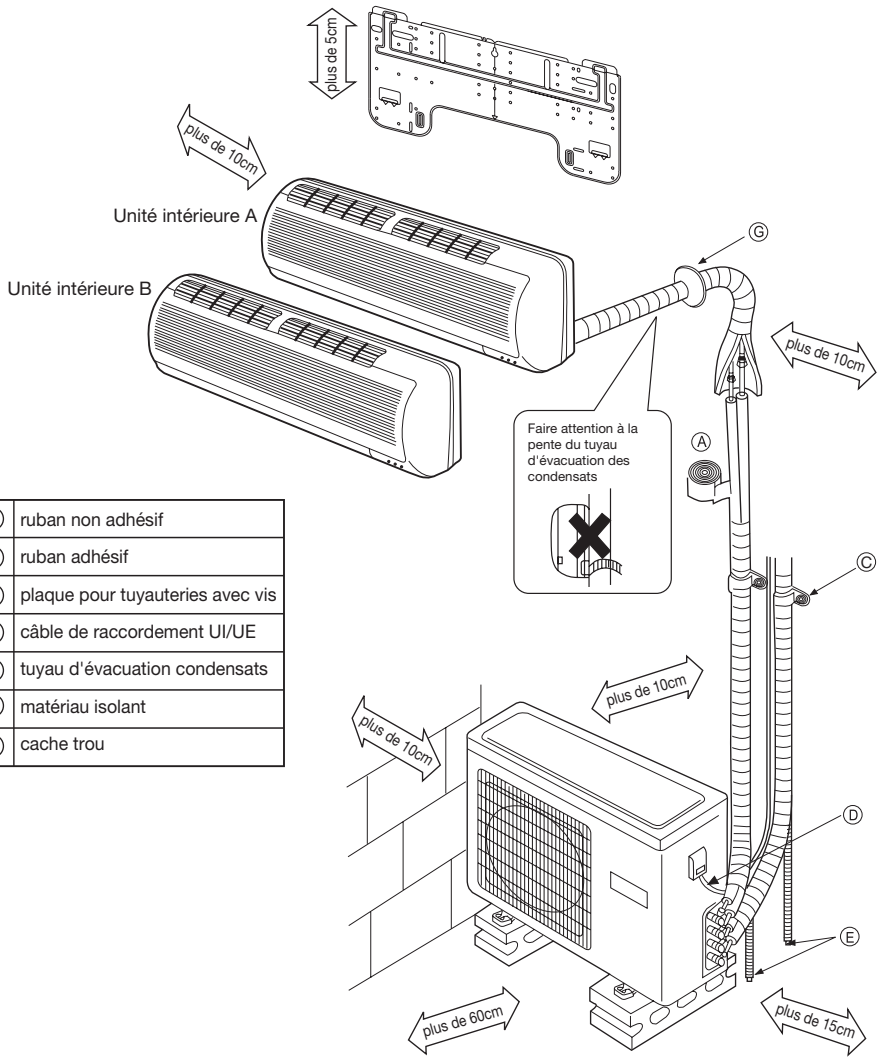
Outils nécessaires pour l'installation

1. Tournevis
2. Scie
3. Perceuse
4. Clé à six pans (17, 19 et 26mm)
5. Clé à molette (17, 22 et 26mm)
6. Coupe-tubes
7. Dudgeonnière
8. Cutter
9. Pinces
10. Détecteur de fuites ou mousse de savon
11. Mètre
12. Ebavureur

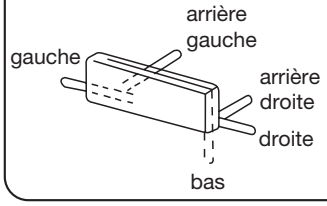
Schéma pour l'installation des unités intérieure et extérieure

N.	Accessoires	Qté
①	télécommande	2
②	piles	4
③	 platine de montage	2
④	tuyau évacuation condensats	2
⑤	plaque pour tuyauteries	2
⑥	Φ4X25 vis cheville	8
⑦	porte-joint	1
⑧	coussinet	4

Ⓐ	ruban non adhésif
Ⓑ	ruban adhésif
Ⓒ	plaque pour tuyauteries avec vis
Ⓓ	câble de raccordement UI/UE
Ⓔ	tuyau d'évacuation condensats
Ⓕ	matériau isolant
Ⓖ	cache trou

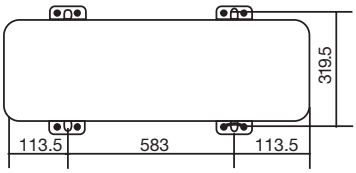


Pré-découpe pour la sortie des tuyauteries

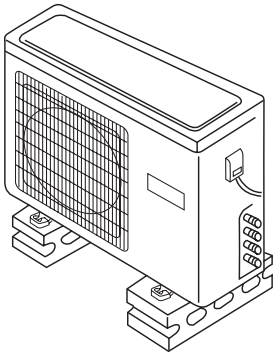


- Ce modèle utilise du gaz frigorigène écologique R410A.
- La distance entre l'unité intérieure et le sol ne doit pas excéder 2m.

Français



Dimensions pour la fixation à terre de l'unité extérieure (mm)



Fixation de l'unité extérieure

- Fixer solidement l'unité extérieure à une base en ciment avec des boulons (Ø10mm) et des écrous, à l'horizontale.
- Si l'unité extérieure est montée sur un mur ou un toit, fixer solidement les étriers de support de façon à ce qu'ils puissent résister à un vent fort ou à un tremblement de terre.
- Pour éviter que les vibrations se transmettent à l'édifice, fixer un coussinet anti-vibrations sur l'unité extérieure.

Choix de l'emplacement

Unité intérieure

- Endroit résistant et qui ne génère pas de vibrations, où le corps de l'appareil peut être suffisamment soutenu.
- Endroit non exposé à la chaleur ou la vapeur générée à proximité; endroit où la reprise et le refoulement d'air ne sont pas bouchés.
- Endroit où il est aisé de raccorder les tuyauteries à l'unité extérieure.
- Endroit où l'air froid peut se diffuser aisément dans toute la pièce.
- Endroit proche d'une prise de courant, avec un espace suffisant autour (voir croquis).
- Endroit situé à plus de 1m de téléviseurs, radios, appareils sans fil et lampes à fluorescence.
- Si on fixe la télécommande au mur, l'emplacement doit permettre à l'unité intérieure de recevoir les signaux quand les lampes à fluorescence sont allumées dans la pièce.

Unité extérieure

- Endroit peu exposé à la pluie ou à la lumière directe du soleil et suffisamment ventilé.
- Endroit en mesure de supporter l'appareil et où le bruit et les vibrations ne sont pas amplifiés.
- Endroit où l'air et le bruit produits par le climatiseur ne gênent pas les voisins.
- Respecter les espaces nécessaires à l'installation indiqués dans le dessin page précédente.

Alimentation électrique

- Avant de brancher la fiche dans la prise de courant contrôler la tension. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette.
- Installer un circuit d'alimentation indépendant (plus de 10A).
- En cas d'installation dans un endroit très humide, installer un détecteur de fuites à la terre.
- Dans tous les cas, installer un disjoncteur.
- La prise de courant doit se trouver à une distance permettant de l'atteindre avec le câble d'alimentation. Eviter d'utiliser une rallonge.

Choix des tuyauteries

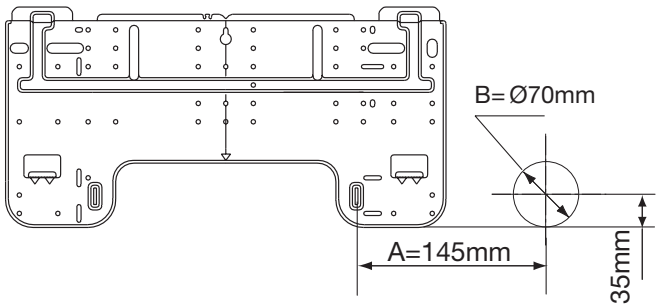
- Calorifuger les tuyaux de liquide et de gaz, car ils atteignent des températures très basses lorsque l'appareil est en marche.
- Les tuyaux doivent avoir une épaisseur de 0,8mm minimum.

Diamètre tuyauteries	
Tuyau liquide	Ø 6,35mm (1/4")
Tuyau gaz	Ø 9,52mm (3/8")

Unité intérieure

1. FIXATION DE LA PLATINE DE MONTAGE

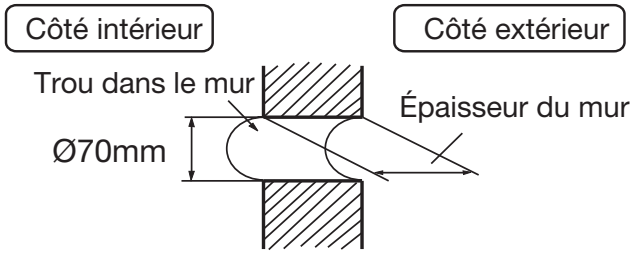
1) Placer la platine sur le mur, en vérifiant qu'elle est de niveau en se basant sur les piliers ou linteaux proches, puis fixer provisoirement la platine au mur avec un clou d'acier.
2) Vérifier la verticalité de la platine en plaçant un fil à plomb au centre du bord supérieur de la platine, puis la fixer solidement avec le clou d'acier.
3) A l'aide d'un mètre déterminer l'emplacement du trou A dans le mur.



4) Il est également possible de fixer la platine sur une barre de montage horizontale.

2. EMPLACEMENT DU TROU DANS LE MUR

1) Percer un trou de 70mm de diamètre, légèrement incliné vers l'extérieur du mur.
2) Mettre le cache-trou tuyauteries et le sceller avec du mastic.



Unité intérieure

3. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Sortie tuyauteries

Sortie arrière

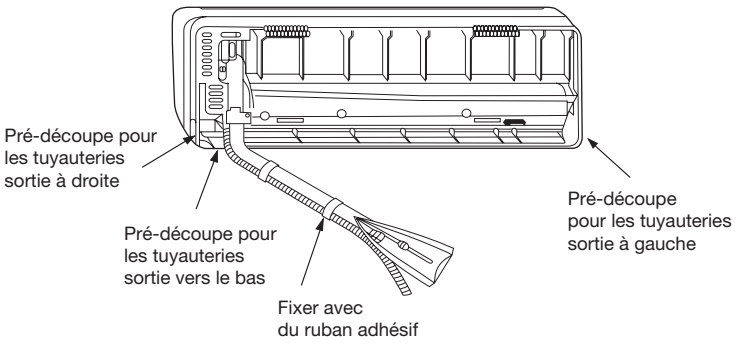
- Faire passer les tuyaux et l'évacuation des condensats, puis les fixer avec du ruban adhésif.

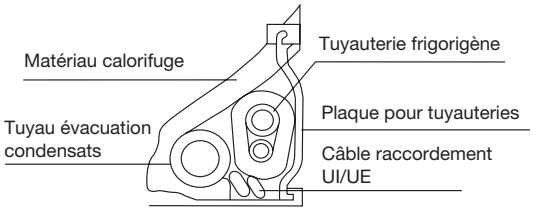
Sortie gauche et gauche-arrière

- En cas de sortie des tuyauteries à gauche de l'unité intérieure, à l'aide d'un outil ouvrir le trou pré-découpé pour la sortie à gauche.
- En cas de sortie gauche-arrière, plier les tuyaux selon la direction des tuyauteries vers le trou marqué sur le matériau isolant.

1. Insérer le tuyau d'évacuation des condensats dans l'encoche du matériau isolant de l'unité intérieure.
2. Insérer le câble électrique de raccordement UI/UE par l'arrière de l'unité intérieure et le faire sortir par l'avant, puis faire les branchements.
3. Badigeonner le raccord dudgeonné avec de l'huile frigorifique et raccorder les tuyaux entre eux. Recouvrir soigneusement le raccord avec un matériau isolant, fixée avec du ruban adhésif.

- Le câble de raccordement UI/UE et le tuyau d'évacuation des condensats doivent être fixés aux tuyauteries frigorifiques à l'aide d'un ruban protecteur.



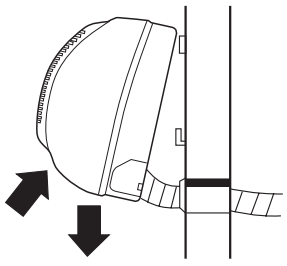


Sortie dans d'autres directions

- A l'aide d'un outil ouvrir le trou pré-découpé pour la sortie tuyauteries selon l'emplacement du trou dans le mur. Faire attention à ne pas écraser les tuyaux en les pliant.
- Raccorder d'abord le câble de raccordement UI/UE puis faire sortir le câble.

Fixation de l'unité intérieure

- Accrocher solidement l'unité intérieure aux encoches supérieures de la platine de montage. Bouger l'unité de droite à gauche pour s'assurer qu'elle est bien fixée.
- Pour fixer l'unité intérieure à la platine, positionner l'unité le bord inférieur incliné, puis l'abaisser perpendiculairement.



Unité intérieure

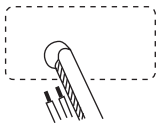
4. RACCORDEMENT DU CÂBLE UNITÉ INTÉRIEURE / UNITÉ EXTÉRIEURE

ATTENTION

- Avant de raccorder le câble, vérifier s'il s'agit de l'unité intérieure A ou de l'unité intérieure B.
- L'unité intérieure A est celle qui doit être raccordée aux vannes A sur l'unité extérieure, alors que l'unité intérieure B est celle qui doit être raccordée aux vannes B sur l'unité extérieure.

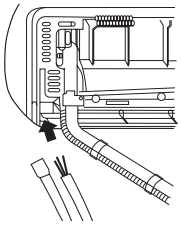
Enlever le cache bornier

- Retirer le cache bornier placé au coin inférieur droit de l'unité intérieure, puis retirer les caches des câbles électriques en dévissant les vis.



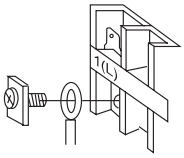
Raccordement du câble après avoir installé l'unité intérieure

- Introduire le câble par l'extérieur, du côté gauche du trou dans le mur, où passent les tuyauteries frigorigène.
- Sortir le câble par l'avant de l'unité intérieure et raccorder le câble en faisant une boucle.



Raccordement du câble avant d'avoir installé l'unité intérieure

- Introduire le câble par l'arrière de l'appareil, puis le faire sortir par l'avant.
- Dévisser les vis des bornes et insérer complètement l'extrémité du câble dans le bornier puis visser les vis.
- Tirer légèrement le câble pour s'assurer que les fils sont bien insérés et bien serrés.
- Après avoir raccordé le câble électrique, replacer le cache bornier.



Note:

Au moment de raccorder le câble, vérifier que le numéro et la couleur correspondent sur les bornes de l'unité intérieure et extérieure. Si les raccordements ne sont pas corrects, l'appareil ne peut pas fonctionner correctement et cela peut provoquer des pannes.

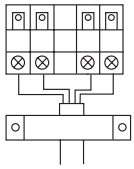
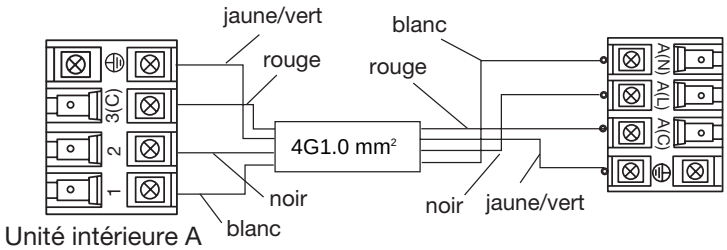
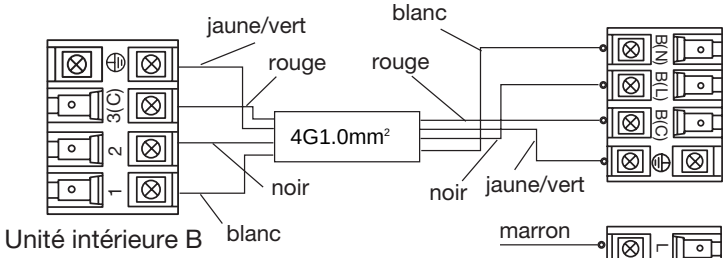


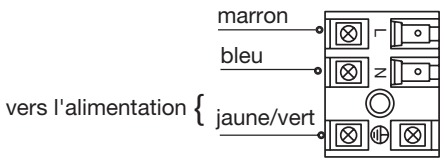
Schéma électrique



Unité intérieure A



Unité intérieure B



Fil de courant: 3G2.5mm²

Unité extérieure

- Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le SAV ou par un professionnel qualifié.
- Si le fusible sur la carte électronique saute, le remplacer par un de type T.3.15A/250V.
- Le câblage doit être conforme à la réglementation et aux normes locales.
- Spécifications du câble de raccordement UI/UE: H05RN-F ou H07RN-F.

Unité extérieure

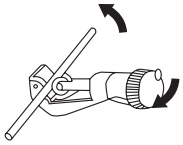
TUYAUTERIES FRIGORIGÈNE

- Les tuyauteries de frigorigène sont "spécial gaz R410A".
- Il est conseillé de commencer les travaux du côté gaz.
- Cintrer les tuyaux avec un large rayon de courbure pour ne pas les écraser; le rayon doit être de 30-40mm au moins.
- Le dénivelé maxi entre unité intérieure et extérieure est de 5m.

Couper et dudgeonner les tuyaux

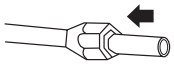
Quand le tuyau est trop long ou que l'extrémité est endommagée, il faut couper ou dudgeonner le tuyau.

1. couper le tuyau

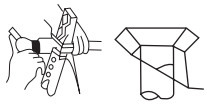


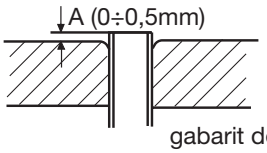
2. ébavurer

3. insérer l'écrou



4. dudgeonner le tuyau



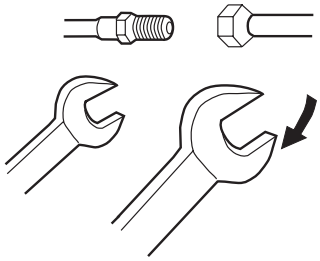


gabarit de dudgeonnage

Correct	Mauvais				
	médiocre	endommagé	fissuré	incomplet	trop large

Raccordement des tuyaux

- Mettre de l'huile frigorifique sur le raccord et sur le dudgeon.
- Aligner les tuyaux et visser l'écrou à la main, puis utiliser une clé pour les serrer. Pour le moment de torsion se reporter au tableau.



Diamètre tuyauteries	Moment de torsion
Côté liquide Ø 6,35mm	18N.m
Côté gaz Ø 9,52mm	40N.m

Bien aligner les tuyaux avant de serrer l'écrou sans forcer afin de ne pas endommager le filetage, ce qui pourrait provoquer des fuites de gaz.

- S'assurer qu'aucun corps étranger, par ex poussière, sable ou eau, n'entre dans les tuyauteries.
- La longueur standard des tuyauteries est de 5m. Si les tuyauteries sont plus longues, il faut rajouter du frigorigène à raison de 20g/m. Avant d'effectuer la charge supplémentaire, purger l'air à l'intérieur des tuyauteries au moyen d'une pompe à vide.

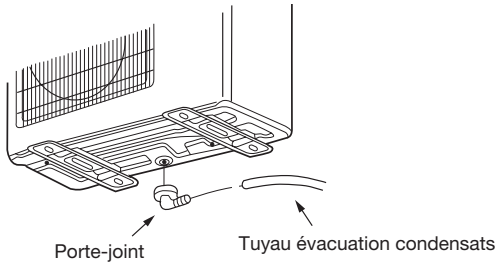
Unité extérieure

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- Procéder de la même façon que pour l'unité intérieure. Desserrer les vis sur le bornier et insérer complètement les extrémités, puis resserrer les vis des bornes.
- Insérer le câble selon le numéro de borne comme pour l'unité intérieure (respecter la correspondance entre couleur et numéro de borne).
- Si les raccordements ne sont pas corrects, l'appareil ne peut pas fonctionner correctement et la carte électronique pourrait être endommagée.
- Fixer le câble avec un collier.

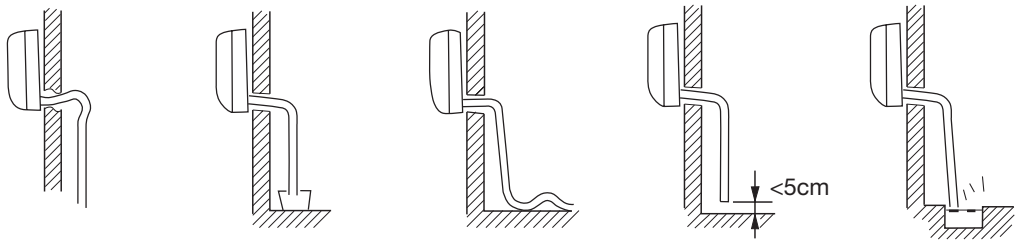
RACCORDEMENT DU PORTE-JOINT

- Si on utilise un porte-joint, le raccorder comme dans la figure.



TUYAUTERIES ÉVACUATION DES CONDENSATS

- Installer le tuyau d'évacuation des condensats incliné vers le bas.
- Lorsque l'installation est terminée, verser de l'eau dans le bac à condensats de l'unité intérieure pour vérifier que l'évacuation des condensats se fait normalement.
- Si le raccord d'évacuation des condensats se trouve à l'intérieur de la pièce, le calorifuger.
- S'assurer que le tuyau d'évacuation des condensats est installé correctement.

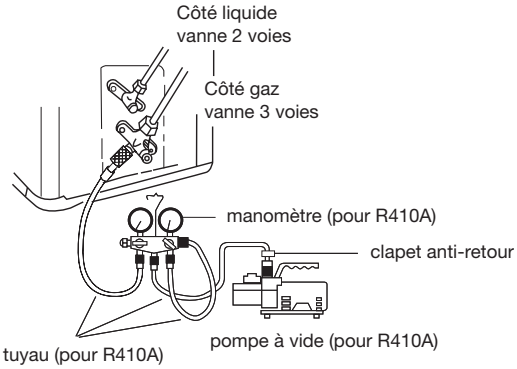


Ne pas incliner vers le haut | Ne pas plonger l'extrémité dans l'eau | Ne pas provoquer de siphons | La hauteur par rapport au sol est trop faible | Le tuyau ne doit pas s'écouler dans un égout

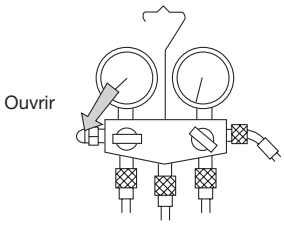
Unité extérieure

TIRAGE AU VIDE

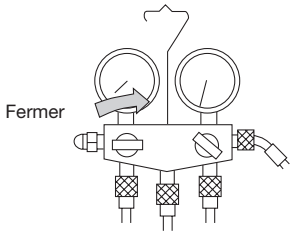
1. Retirer l'écrou qui protège l'ouverture de la vanne 3 voies sur l'unité extérieure. Retirer les écrous des vannes 3 voies et 2 voies. Puis raccorder le tuyau de basse pression du manomètre à la prise de service et le tuyau central du manomètre à la pompe à vide.



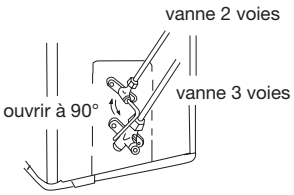
2. Ouvrir la vanne de basse pression du manomètre et actionner la pompe à vide. Si l'aiguille indique le vide instantanément, recommencer à partir du paragraphe 1).



3. Tirer au vide pendant plus de 15 minutes: sur le côté basse pression l'aiguille doit indiquer -0,1MPa (-76cmHg). Puis fermer la vanne de basse pression du manomètre et arrêter la pompe à vide. Contrôler l'aiguille pendant 1-2 minutes: si l'aiguille revient en arrière malgré le serrage, refaire les raccordements dudgeonnés puis tirer à vide de nouveau (revenir au début du point 3).

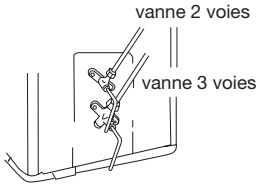


4. Ouvrir la vanne 2 voies à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Au bout de 6 secondes, fermer la vanne 2 voies et vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.

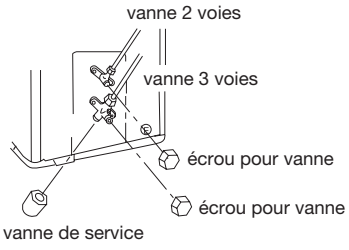


5. Pas de fuites de gaz?
   En cas de fuites de gaz, resserrer les raccords des tuyauteries. Si la fuite s'arrête, aller au point 6). S'il y a toujours une fuite de gaz, décharger tout le frigorigène par la vanne de service. Refaire les raccordements des tuyauteries et le vide, puis recharger la quantité prévue de frigorigène du côté gaz.

6. Retirer le manomètre de la vanne de service, puis ouvrir les vannes 2 voies et 3 voies (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).



7. Pour empêcher des fuites de gaz, serrer l'écrou de la vanne de service, l'écrou de la vanne 2 voies et l'écrou de la vanne 3 voies légèrement au-delà du point où le moment de torsion augmente brusquement.

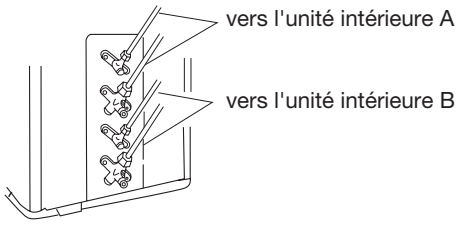


8. Après avoir serré tous les écrous, vérifier qu'il n'y a pas de fuite de gaz autour des écrous.

Unité extérieure

Recommandations:

- En cas de fuites de frigorigène, il faut décharger entièrement le frigorigène. Puis tirer au vide et recharger, selon la quantité de frigorigène indiquée sur la plaquette de l'unité extérieure.
- Ne pas utiliser de frigorigènes autres que celui spécifié (R410A) et ne pas laisser entrer d'air à l'intérieur des tuyauteries. Cela entraînerait une augmentation excessive de la pression et provoquer une explosion qui pourrait blesser des personnes.



TEST DE FONCTIONNEMENT

Expliquer au client le fonctionnement de l'appareil et l'utilisation de la notice d'utilisation.

Points à vérifier pour le test de fonctionnement (cocher les cases):

- ❑ Il y a des fuites de gaz aux raccords des tuyauteries?
- ❑ Les tuyauteries frigogène sont calorifugées?
- ❑ Les extrémités du câble de raccordement électrique UI/UE sont bien insérées dans le bornier?
- ❑ Les condensats s'écoulent normalement?
- ❑ L'appareil est relié à la terre?
- ❑ L'unité intérieure est fixée solidement au mur?
- ❑ La tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaquette?
- ❑ Il y a des bruits?
- ❑ Le témoin lumineux de fonctionnement s'allume normalement?
- ❑ L'unité fonctionne correctement en Refroidissement et en Chauffage?
- ❑ Le réglage de la température ambiante est correct?